

SILVERLINE[®]

Air Body Saw 240mm

FR Scie sabre pneumatique coupe-tôle

DE Druckluft-Karosseriesäge

ES Sierra neumática para carrocería

IT Seghetto pneumatico

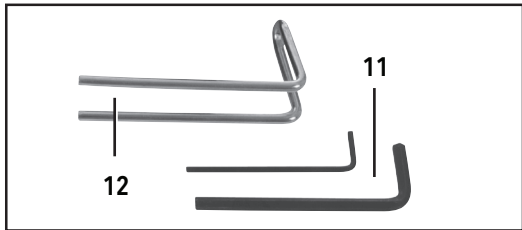
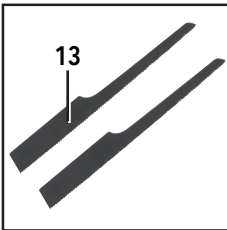
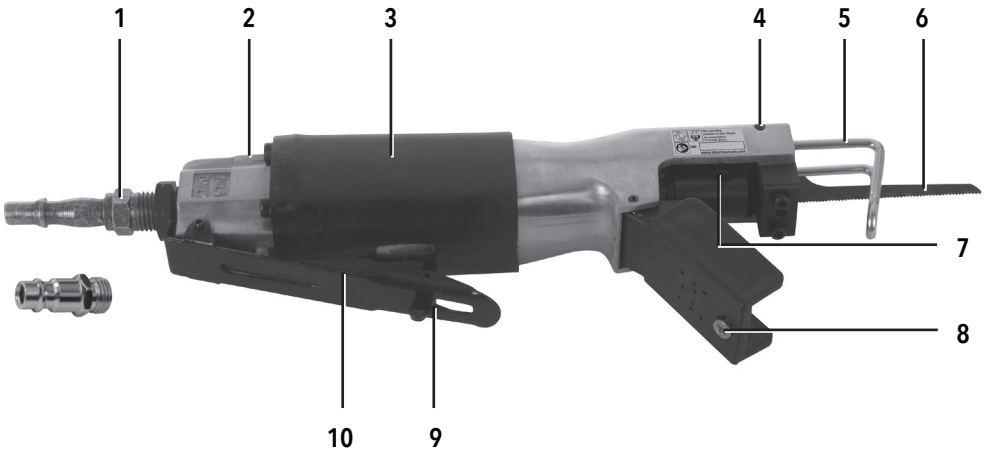
NL Pneumatische carrosseriezaag

PL Wyrzynarka pneumatyczna



Register online: silverlinetools.com





English	04
Français	10
Deutsch.....	16
Español.....	22
Italiano	28
Nederlands	34
Polski	40

Introduction

Thank you for purchasing this Silverline tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection.
Wear eye protection.
Wear breathing protection.
Wear head protection.



Wear hand protection.



Read instruction manual.



DO NOT use with compressed gas cylinders!



Conforms to relevant legislation and safety standards



Environmental Protection
Air tools should not be disposed of with household waste. They contain traces of oil and other lubricants. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Technical Abbreviations Key

n0	No load speed
n	Rated speed
psi	Pounds per square inch
Ø	Diameter
/min or min ⁻¹	Operations per minute
BSP	British Standard Pipe (thread)
dB(A)	Decibel sound level (A weighted)

Maximum operating pressure	6.3bar (90psi)
Air consumption	113L/min (4cfm)
Air inlet*1 BSP, supplied with two male airline quick connectors (EN-6 'UK' and EG-4 'European types')	
Minimum hose diameter	Ø9.5mm (3/8")
No load speed	10,000min ⁻¹
Cutting capacity	1.5mm (16 Gauge)
Stroke length	10mm
Weight	0.67kg

Sound and vibration information:

Level of sound pressure according to Machinery Directive 2006/42/EC:

Sound pressure	$L_{pA} = 78\text{dB(A)}$
Sound power	$L_{WA} = 89\text{dB(A)}$
Uncertainty	$K = 3\text{dB}$

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.

Vibration total values (triaux vector sum) according to Machinery directive 2006/42/EC:

Vibration emission value	$a_{hv} = 23.0\text{m/s}^2$
Uncertainty	$K = 1.5\text{m/s}^2$

As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.

General Safety

- For multiple hazards, read and understand the safety instructions before installing, operating, repairing, maintaining, changing accessories on, or working near this tool. Failure to do so can result in serious bodily injury
- Only qualified and trained operators should install, adjust, or use this tool
- Do not modify this tool. Modifications can reduce the effectiveness of safety measures and increase the risks to the operator
- Do not discard the safety instructions; give them to the operator
- Do not use this tool if it has been damaged
- Tools shall be inspected periodically to verify that the ratings and markings required by this part of ISO 11148 are legibly marked on the tool. The employer/user should contact the manufacturer to obtain replacement marking labels when necessary

WARNING: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Projectile Hazards

- Choking, scalping and/or lacerations can occur if loose clothing, personal jewellery, neck wear, hair or gloves are not kept away from the tool and its accessories

Entanglement Hazards

- Choking, scalping and/or lacerations can occur if loose clothing, personal jewellery, neck wear, hair or gloves are not kept away from the tool and its accessories

Operating Hazards

- Use of the tool can expose the operator's hands to hazards, including cuts, abrasions and heat
- Wear suitable gloves to protect hands
- Operators and maintenance personnel should be physically able to handle the bulk, weight and power of the tool
- Hold the tool correctly; be ready to counteract normal or sudden movements and have both hands available
- Maintain a balanced body position and secure footing
- Release the start-and-stop device in the case of an interruption of the energy supply
- Use only lubricants recommended by the manufacturer
- Personal protective safety glasses should be used; suitable gloves and protective clothing are recommended
- Avoid direct contact with moving parts in order to prevent pinching or cutting of hands or other body parts.
- Wear suitable gloves to protect hands
- There is a risk of electrostatic discharge if used on plastic and other non-conductive materials
- Potentially explosive atmospheres can be caused by dust and fumes resulting from sawing
- Always use dust extraction or suppression systems which are suitable for the material being processed

Repetitive Motions Hazards

- When using this tool to perform work-related activities, the operator can experience discomfort in the hands, arms, shoulders, neck or other parts of the body
- While using this tool, the operator should adopt a comfortable posture whilst maintaining secure footing and avoiding awkward or off-balance postures. The operator should change posture during extended tasks; this can help avoid discomfort and fatigue
- If the operator experiences symptoms such as persistent or recurring discomfort, pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensations or stiffness, these warning signs should not be ignored. The operator should inform the employer and consult a qualified health professional

Accessory Hazards

- Disconnect the tool from the energy supply before fitting or changing the inserted tool or accessory
- Avoid direct contact with the inserted tool during and after use, as it can be hot or sharp
- Use only sizes and types of accessories and consumables that are recommended by the manufacturer of this tool; do not use other types or sizes of accessories or consumables

Workplace Hazards

- Slips, trips and falls are major causes of workplace injury. Be aware of slippery surfaces caused by use of the tool and also of trip hazards caused by the air line or hydraulic hose
- This tool is not intended for use in potentially explosive atmospheres and is not insulated against contact with electric power
- Ensure that there are no electrical cables, gas pipes, etc., which can cause a hazard if damaged by use of the tool

Dust and Fume Hazards

- Dust and fumes generated when using this tool can cause ill health (for example cancer, birth defects, asthma and/or dermatitis); risk assessment and implementation of appropriate controls for these hazards are essential
- Risk assessment should include dust created by the use of the tool and the potential for disturbing existing dust
- Operate and maintain this tool as recommended in these instructions, to minimise dust or fume emissions
- Direct the exhaust so as to minimise disturbance of dust in a dust-filled environment
- Where dust or fumes are created, the priority should be to control them at the point of emission
- All integral features or accessories for the collection, extraction or suppression of airborne dust or fumes should be correctly used and maintained in accordance with the manufacturer's instructions
- Select, maintain and replace the consumable/inserted tool as recommended in the instruction handbook, to prevent an unnecessary increase in dust or fumes
- Use respiratory protection in accordance with employer's instructions and as required by occupational health and safety regulations

Noise Hazards

- Exposure to high noise levels can cause permanent, disabling hearing loss and other problems, such as tinnitus (ringing, buzzing, whistling or humming in the ears). Therefore, risk assessment and implementation of appropriate controls for these hazards are essential
- Appropriate controls to reduce the risk can include actions such as damping materials to prevent workpieces from 'ringing'
- Use hearing protection in accordance with employer's instructions and as required by occupational health and safety regulations
- Operate and maintain this tool as recommended in the instruction handbook, to prevent an unnecessary increase in the noise level
- Select, maintain and replace the consumable/inserted tool as recommended in the instruction handbook, to prevent an unnecessary increase in noise
- If the tool has a silencer, always ensure it is in place and in good working order when the tool is being operated

Vibration Hazards

This information shall draw attention to vibration hazards that have not been eliminated by design and construction and remain as residual vibration risks. It shall enable employers to identify the circumstances in which the operator is likely to be at risk from vibration exposure. If the vibration-emission value obtained using ISO 28927-3 does not adequately represent the vibration emission in the intended uses (and foreseeable misuses) of the machine, additional information and/or warnings shall be supplied to enable the risks arising from vibration to be assessed and managed.

- Exposure to vibration can cause disabling damage to the nerves and blood supply of the hands and arms
- Wear warm clothing when working in cold conditions and keep your hands warm and dry
- If you experience numbness, tingling, pain or whitening of the skin in your fingers or hands, stop using the sander or polisher, inform your employer and consult a physician
- Operate and maintain the machine as recommended in the instruction handbook, to prevent an unnecessary increase in vibration levels
- Hold the tool with a light but safe grip, taking account of the required hand reaction forces, because the risk from vibration is generally greater when the grip force is higher

Specific Safety

Additional Safety Instructions for Pneumatic Power Tools

Air under pressure can cause severe injury:

- Always shut off air supply, drain hose of air pressure and disconnect tool from air supply when not in use, before changing accessories or when making repairs
- Never direct air at yourself or anyone else
- Whipping hoses can cause severe injury. Always check for damaged or loose hoses and fittings
- Whenever universal twist couplings (claw couplings) are used, lock pins should be installed and whipcheck safety cables should be used to safeguard against possible hose-to-tool or hose-to-hose connection failure
- Do not exceed the maximum air pressure stated on the tool
- Never carry an air tool by the hose

Product Familiarisation

1	Quick Connector
2	Pressure Limiter
3	Handle
4	Blade Guide Screws (x 2)
5	Blade Guide
6	Blade
7	Blade Clamp Screws (x 2)
8	Blade Clamp Cover Screw
9	Safety Catch
10	Speed Control Trigger
11	Hex Keys (x 2)
12	Spare Blade Guide
13	Spare Blades (x 2)

Intended Use

Reciprocating saw, powered by compressed air from a compressor, for sawing thin sheet metal commonly used in vehicles.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

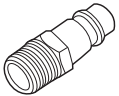
Before Use

Fitting the quick connector

Note: This tool is supplied with two different male airline quick connectors:

EQ-4 – commonly used in Europe

EN-6 – mainly used in the UK



EQ-4

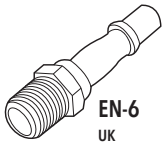
Europe

- Please choose the connector that is compatible with the airline system you are using, and install as outlined below:

1. Apply some PTFE tape (not included) to the screw threads of the Quick Connector (1). This will help to maintain an air tight seal

Note: Apply PTFE tape tightly and in a clockwise direction, so it does not come off when the thread is screwed into the tool.

2. Remove the protective plug from the air inlet
 3. Using a spanner (not included) screw the quick connector into the air inlet located at the base of the handle
 4. Connect to airline, pressurise carefully and carry out a leak check (e.g. by spraying small amounts of soapy water on to the outside of the connectors)
- Air lines fitted with matching female quick connectors will now be a push fit to the tool



EN-6

UK

Fitting a blade

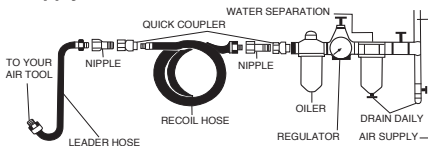
WARNING: Disconnect your tool from the air supply before carrying out any blade replacement, adjustment or maintenance.

1. Use the Hex Keys (11) provided to unscrew the Blade Clamp Cover Screw (8) to access the blade clamp
2. Unscrew the Blade Clamp Screws (7) by about half a turn each
3. Insert the Blade (6) into the clamp, making sure it passes the blade clamp screws fully
4. Check that the teeth of the blade are facing towards the blade clamp cover
5. Check that the blade is secure by pulling on it firmly
6. Tighten the blade clamp screws, close the cover and tighten the cover screw

Adjusting the guide

1. Loosen the Blade Guide Screws (4)
2. Slide the Blade Guide (5) in or out as required
3. Tighten the blade guide screws

Air supply connection



- This tool should be connected to a clean, dry air supply with inline oiler and water separator
- Do not allow supply pressure to exceed the maximum stated (see 'Specifications')

- Ensure that water is drained from air system daily
- Ensure that all parts of the system (hoses, couplers, etc.) are correctly rated for the air pressure to be used

Setting tool power

- The maximum tool speed/power can be adjusted by reducing/increasing the air supply pressure within the range specified in 'Specifications'
- The Pressure Limiter (2) can be adjusted with a screwdriver to limit the maximum reciprocating speed when the Speed Control Trigger (10) is fully depressed
- Whilst working with the tool, speed adjustments can be made via the speed control trigger

Operation

WARNING: This tool will be dangerous if there is insufficient air pressure and the reciprocating action unexpectedly slows or stops while operating.

WARNING: This tool will create sharp edges and swarf material during use and the operating temperature of the blade and workpiece may be too hot to touch.

WARNING: Do not operate this tool if the Safety Catch (9) is not operating correctly.

1. Hold the tool by its Handle (3) so that the teeth of the Blade (6) are facing away from you
2. The Speed Control Trigger (10) should sit under your fingers
3. Your thumb should wrap around the body/handle and your fingers should sit on the speed control with the Safety Catch (9) between middle and index finger
4. WITHOUT applying any pressure to the speed control slide the safety catch towards the blade
5. You will feel the speed control trigger move in towards the body/handle slightly as the safety catch releases
6. GENTLY squeeze the speed control in towards the handle
7. The blade will reciprocate. Squeeze the speed control further to increase the speed; release to decrease the speed
8. Before starting to cut, make sure the Blade Guide (5) is firmly held against the workpiece
9. When you have finished cutting, release the speed control and allow the safety catch to engage

Note: DO NOT allow the saw to run in 'idle rotation' for an extended period of time. This will shorten its life.

WARNING: Be aware that air tools may hold residual pressure after use. Always bleed air pressure from the tool after shutting off air supply.

Accessories

- Accessories, including spare blades (product code 633549 - pack of 5), for this tool are available from your Silverline stockist. Spare parts can be obtained from your Silverline dealer or www.toolsparsonline.com

Maintenance

WARNING: Always disconnect from the air supply and depressurise before cleaning or carrying out any maintenance.

Cleaning

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the machine's service life. Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth

IMPORTANT: There is very little that can go wrong with your air tool and it should be noted that when an air tool fails to work it is generally because the internal workings have corroded due to dirty, wet air and failure to follow the instructions given below.

Daily maintenance procedure: Disconnect from the air supply, pour the equivalent of a tablespoon of oil into the air intake. Operate the machine at low speed to thoroughly lubricate all internal workings.

- If the machine is in constant use or used for long periods at a time, a combined filter/lubricator must be fitted. There must be an air filter fitted at all times
- Use air tool oil. DO NOT UNDER ANY CIRCUMSTANCES USE NORMAL ENGINE OIL
- Failure to comply with the operating and maintenance instructions may invalidate the guarantee

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children

Disposal

As with other power tools, air tools should not be disposed of with household waste

- Air tools may contain traces of tool oil and other lubricants and so must be recycled accordingly
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Tool operating slowly	Pressure incorrect	Set the correct air pressure according to the specification
	Dirt within the mechanism	Pour oil into air inlet as per maintenance instructions
	Air blockage	Operate tool in short bursts to clear blockage
	Air leak	Check all fittings and hose for air leaks and correct issue by re-tightening, using PTFE tape or replacing
	Blockage in gauze mesh filter	Remove Quick Connector (1) and clean mesh filter
Tool seized	Dirt or rust in mechanism	Try 'Tool operating slowly' solutions
	Dirt or rust in mechanism	Tap tool gently with a soft mallet
	Dirt or rust in mechanism	Free mechanism by rotating drive manually when disconnected from air line
Tool will not stop after trigger is fully released	Throttle valve O-ring or valve seat damaged	Have the tool repaired at an authorised Silverline service centre
If the above troubleshooting solutions fail, contact your dealer or an authorised Silverline service centre.		

Silverline Tools Guarantee

This Silverline product comes with a 3 year guarantee

Register this product at www.silverlinetools.com within 30 days of purchase in order to qualify for the 3 year guarantee. Guarantee period begins according to the date of purchase on your sales receipt.

Registering your purchase

Registration is made at silverlinetools.com by selecting the Guarantee Registration button. You will need to enter:-

- Your personal details
- Details of the product and purchase information

Once this information is entered your guarantee certificate will be created in PDF format for you to print out and keep with your purchase.

Terms & Conditions

Guarantee period becomes effective from the date of retail purchase as detailed on your sales receipt.

PLEASE KEEP YOUR SALES RECEIPT

If this product develops a fault within 30 days of purchase, return it to the stockist where it was purchased, with your receipt, stating details of the fault. You will receive a replacement or refund.

If this product develops a fault after the 30 day period, return it to:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, UK

The guarantee claim must be submitted during the guarantee period.

You must provide the original sales receipt indicating the purchase date, your name, address and place of purchase before any work can be carried out.

You must provide precise details of the fault requiring correction.

Claims made within the guarantee period will be verified by Silverline Tools to establish if the deficiencies are related to material or manufacturing of the product.

Carriage will not be refunded. Items for return must be in a suitably clean and safe state for repair, and should be packaged carefully to prevent damage or injury during transportation. We may reject unsuitable or unsafe deliveries.

All work will be carried out by Silverline Tools or its authorized repair agents.

The repair or replacement of the product will not extend the period of guarantee

Defects recognised by us as being covered by the guarantee shall be corrected by means of repair of the tool, free of charge (excluding carriage charges) or by replacement with a tool in perfect working order.

Retained tools, or parts, for which a replacement has been issued, will become the property of Silverline Tools.

The repair or replacement of your product under guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

What is covered:

The repair of the product, if it can be verified to the satisfaction of Silverline Tools that the deficiencies were due to faulty materials or workmanship within the guarantee period.

If any part is no longer available or out of manufacture, Silverline Tools will replace it with a functional replacement part.

Use of this product in the EU.

What is not covered:

Silverline Tools does not guarantee repairs required as a result of:

Normal wear and tear caused by use in accordance with the operating instructions eg blades, brushes, belts, bulbs, batteries etc.

The replacement of any provided accessories drill bits, blades, sanding sheets, cutting discs and other related items.

Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the product.

Use of the product for anything other than normal domestic purposes.

Change or modification of the product in any way.

Use of parts and accessories which are not genuine Silverline Tools components.

Faulty installation (except installed by Silverline Tools).

Repairs or alterations carried out by parties other than Silverline Tools or its authorized repair agents.

Claims other than the right to correction of faults on the tool named in these guarantee conditions are not covered by the guarantee.

CE Declaration of Conformity

The undersigned: Mr Darrell Morris

as authorised by: Silverline Tools

Declares that

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration is in conformity with the relevant Union harmonisation Legislation.

Identification code: 456932

Description: Air Body Saw

Conforms to the following directives and standards:

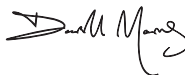
- Machinery Directive 2006/42/EC
- EN1148-12:20

Notified body: SLG Pruf – und Zertifizierungs GmbH, Guangzhou, China

The technical documentation is kept by: Silverline Tools

Date: 25/06/13

Signed:



Mr Darrell Morris

Managing Director

Name and address of the manufacturer:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered address:

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, United Kingdom.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Silverline. Ces instructions contiennent les informations nécessaires pour vous en garantir un fonctionnement efficace et en toute sécurité. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement.

Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Conservez-le pour toute référence ultérieure.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protection auditive
Port de lunettes de sécurité
Port de masque respiratoire
Port de casque



Port de gants



Lire le manuel d'instructions



NE PAS utiliser avec des bouteilles de gaz comprimé !



Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes.



Protection de l'environnement
Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

Abréviations pour les termes techniques

n0	Vitesse à vide
n	Vitesse nominale
psi	Livre-force par pouce carré (unité de mesure de contrainte et de pression anglo-saxonne)
Ø	Diamètre
/min or min-1	(opérations) par minute
BSP	British Standard Pipe (Filetage standard britannique)
dB(A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)

Caractéristiques techniques

Pression de service maximale : 6,3 bar
Débit d'air : 113 L/min (4 cfm)
Prise d'air : 1/4" BSP, deux raccords rapides mâles sont fournis (EN-6 pour la Grande-Bretagne et EO-4 pour le reste de l'Europe)
Diamètre minimal du flexible : 9,5 mm (3/8")
Régime à vide : 10 000 tr/min
Capacité de coupe : 1,5 mm (Calibre 16)
Longueur de course : 10 mm
Poids : 0,67 Kg

Informations sur les niveaux sonores et vibratoires :

Niveau de la pression acoustique conformément à la directive sur les machines 2006/42/CE :
Pression acoustique LPA = 78 dB(A)
Puissance acoustique LWA = 89 dB(A)
Incertitude K = 3 dB
L'intensité sonore peut dépasser 85 dB(A) et il est nécessaire que l'utilisateur porte des protections auditives.
Valeur totale des vibrations (somme vectorielle triaxiale) conformément à la directive sur les machines 2006/42/CE :
Valeur des émissions vibratoires : $a_w = 23 \text{ m/s}^2$
Incertitude : $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Du fait de l'évolution constante de nos produits, les caractéristiques des produits Silverline peuvent changer sans notification préalable

Niveau sonore et vibratoire

Les niveaux sonores et vibratoires des caractéristiques techniques sont déterminés en fonction de la norme ISO 28927 - 3. Ces données peuvent être utilisées pour comparer des outils similaires et testés selon cette norme. Ces données peuvent également servir à estimer l'exposition aux niveaux sonores et vibratoires.

Ces données correspondent à un usage normal de l'appareil, et ce dans des conditions de travail normales. Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. La durée totale d'utilisation sur laquelle vous utilisez l'appareil doit prendre en compte les périodes où l'appareil est éteint ou à l'arrêt. Faites des pauses régulièrement lorsque vous utilisez cet appareil.

Il dans l'intérêt de l'utilisateur d'assurer au maximum sa sécurité en s'équipant de protections de sécurité tels que des casques anti-bruit qui protègent contre les bruits répétitifs et forts, et des gants anti-vibration pour diminuer les effets vibratoires. Ne pas utiliser cet appareil si vos mains sont au-dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué.

Le niveau sonore

La directive sur les émissions sonores a été introduite pour protéger contre les risques pour la santé, améliorer la sécurité et prévenir les risques de pertes auditives par l'exposition aux émissions sonores. Cette directive peut être utilisée pour définir l'exposition sonore et les paramètres physiques, tels que les niveaux de pression acoustique, les niveaux quotidiens et hebdomadaires d'exposition. Une attention particulière doit être portée au niveau d'exposition et à la durée. Pour plus d'informations relatives aux directives sur les émissions sonores 2003/10/CE et 2000/14/CE, consultez le site <http://osha.europa.eu/fr>.

Le niveau vibratoire

La directive relative à l'exposition des travailleurs aux risques dus aux agents physiques 2002/44/CE a été introduite pour contrôler l'exposition aux vibrations au travail. Cette directive permet aux utilisateurs d'évaluer la durée d'utilisation de l'appareil. Les personnes utilisant des équipements à effet vibratoire élevé pendant de longues périodes sont plus exposés aux risques sur la santé. La norme ISO 28927-3 mesure les vibrations selon trois axes, par la somme vectorielle triaxiale. Lors de l'utilisation d'appareils à haut effet vibratoire, assurez-vous de ne pas dépasser les niveaux d'exposition. Pour plus d'informations relativement à la directive sur l'exposition aux vibrations, consultez le site <http://osha.europa.eu/fr>.

Consignes générales de sécurité

- En ce qui concerne les risques, lire et comprendre les instructions de sécurité avant d'installer, utiliser, réparer, entretenir, changer d'accessoires, ou travailler proche de cet outil. Ne pas respecter les consignes peut engendrer de sérieuses blessures corporelles.
- Seule une personne qualifiée et formée peut assembler, régler et utiliser cet outil.
- N'effectuez aucune modification sur cet outil. Des modifications peuvent diminuer l'efficacité des dispositifs de sécurité et augmenter les risques pour l'utilisateur.
- Conservez toujours les instructions de sécurité, et faites-les consulter par tout utilisateur.
- N'utilisez pas cet outil s'il est endommagé.
- Les outils doivent être inspectés régulièrement pour vérifier la validité des données de l'appareil en fonction de la norme ISO 11148. Ces données doivent être lisibles sur l'appareil. Il est de la responsabilité de l'employeur/l'utilisateur de contacter le fabricant pour obtenir une plaque signalétique de remplacement si nécessaire.

ATTENTION : cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou n'ayant pas la connaissance ou l'expérience requise, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu les instructions nécessaires. Les enfants ne doivent pas s'approcher et jouer avec cet appareil.

Risques de projection

- Il est à savoir qu'un défaut sur la pièce de travail, sur un accessoire ou sur l'appareil même peut engendrer l'envoi de projectiles avec une vitesse très importante.
- Portez toujours des protections oculaires résistantes aux impacts pendant toute la durée d'utilisation de cet outil. Le degré de protection doit être évalué avant chaque utilisation.
- Pour les travaux à effectuer au-dessus de la tête, portez un casque de sécurité.
- Les risques vis-à-vis des autres personnes doivent être également évalués.
- Vérifiez que la pièce de travail soit solidement immobilisée.

Risques d'enchevêtrement

- Étouffements, lacerations et/ou déchirures peuvent être provoqués avec tout port de vêtements amples, de bijoux, colliers, et si les cheveux ou des gants ne sont pas maintenus hors de portée de l'appareil et de ses accessoires.

Risques liés à l'utilisation

- L'utilisation de l'appareil peut exposer les mains à des risques de coupures, égratignures ou des échauffements.
- Portez des gants de protection adéquats.
- Les utilisateurs et le personnel d'entretien doivent être physiquement capables de manipuler cet appareil eu égard à son volume, son poids et sa puissance.
- Tenez l'appareil de manière à pouvoir répondre aux mouvements normaux et à anticiper les mouvements soudains de l'outil.
- Travaillez avec une posture stable.
- Relâchez le dispositif de marche/arrêt en cas de coupure d'alimentation.
- Utilisez les lubrifiants recommandés par le fabricant.
- Portez des protections oculaires. Des gants et vêtements de protection sont également recommandés.
- Inspectez le disque avant toute utilisation. Ne l'utilisez pas s'il est fissuré, cassé ou s'il a subi une chute.
- Évitez le contact avec les parties rotatives de l'outil en marche pour éviter pincements et coupures sur les mains ou autres parties du corps.
- Portez des gants adéquats.
- Ne mettez jamais l'appareil sous ou hors tension lorsque la meule est en contact avec la pièce à couper.
- Des décharges électrostatiques peuvent se produire en cas d'utilisation sur du plastique ou d'autres matériaux non conducteurs.
- Le tronçonnage et le meulage peuvent engendrer de la poussière et des émanations et créer des zones à atmosphère potentiellement explosive.
- Utilisez toujours un système d'extraction de la poussière adapté à cet appareil et au matériau à usiner.

Risques liés aux mouvements répétitifs

- L'utilisation à bon escient de cet outil peut engendrer des sensations de gêne sur les mains,

bras, épaules, cou et autres parties du corps.

- Lors de son utilisation, il est important de garder une posture stable et d'éviter toute posture pouvant engendrer un déséquilibre. Pour éviter une sensation de gêne ou de fatigue lors de longues utilisations, changer de posture fréquemment.
- Si l'utilisateur ressent des symptômes de façon récurrente ou persistante, tels que gêne, élançements, douleur, picotement, engourdissement, sensation de brûlure ou raideur, ces signes doivent être pris sérieusement. L'utilisateur doit avertir son employeur et consulter un professionnel de santé qualifié.

Risques liés aux accessoires

- Débranchez toujours l'appareil de sa source d'alimentation avant de monter un accessoire ou d'en changer.
- Évitez tout contact direct avec l'accessoire monté sur l'outil car il peut être chaud ou tranchant.
- Utilisez uniquement les tailles et types d'accessoires recommandés par le fabricant.

Risques liés au lieu de travail

- Les causes d'accidents sur le lieu de travail sont souvent dues à des trébuchements, glissades et chutes. Prêtez une attention particulière aux risques existant sur les surfaces rendues glissantes par l'utilisation de l'appareil, ainsi qu'aux risques de trébuchements qui pourraient être occasionnés par le tuyau d'air ou le tuyau hydraulique.
- Cet outil n'est pas conçu pour être utilisé en milieu à atmosphère potentiellement explosive, et n'est pas isolé contre le contact avec une source électrique.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de câbles électriques, de conduites de gaz, etc., qui pourraient représenter un risque en cas d'endommagement par l'outil.

Risques liés à la poussière et aux émanations

- La poussière et les émanations produites lors de l'utilisation de cet appareil peuvent provoquer des maladies (telles que cancer, asthme et/ou dermatite); il est essentiel de procéder à une évaluation des risques et à une mise en place de mesures parant à ces risques.
- L'évaluation des risques doit prendre en compte la poussière produite lors de l'utilisation de l'outil, ainsi que les déplacements de la poussière déjà présente qui seront créés lors de l'utilisation de l'outil.
- Utilisez et entretenez cet outil de la manière recommandée dans ce manuel pour réduire l'impact de la poussière et des émanations.
- Dirigez l'orifice d'échappement d'air de façon à limiter les déplacements de poussière lors du travail dans un milieu poussiéreux.
- Lorsque de la poussière et des émanations sont créées, la priorité doit être de les contrôler à la source de l'émission.
- Tous les systèmes d'extraction de la poussière ou systèmes de pulvérisation d'eau anti-poussière/émanations doivent être correctement utilisés conformément aux consignes du fabricant.
- Choisissez, entretenez et remplacez les accessoires de la manière recommandée dans le manuel d'utilisation pour éviter une augmentation de la production de poussière et des émanations.
- Utilisez des protections respiratoires conformément aux instructions de l'employeur et à la réglementation en matière de santé et de sécurité.

Risques liés aux émissions sonores

- L'exposition à des niveaux sonores élevés peut entraîner des pertes auditives permanentes ou autres problèmes, tels que les acouphènes (bourdonnement, sifflement ou grésillement dans les oreilles). Par conséquent, il est primordial d'évaluer les risques et de mettre en œuvre des mesures préventives adaptées pour éviter ces risques.
- Une mesure préventive visant à réduire ces risques peut être d'utiliser des matériaux amortissants pour atténuer les sons aigus produits par la pièce de travail.
- Portez des protections auditives conformément aux instructions de l'employeur et à la réglementation en matière de santé et de sécurité.
- Utilisez et entretenez cet outil de la manière indiquée dans le manuel d'utilisation pour éviter une augmentation inutile du niveau sonore.
- Choisissez, entretenez et remplacez les accessoires de la manière recommandée dans le manuel d'utilisation pour éviter une augmentation inutile des émissions sonores.
- Si cet outil possède un silencieux, vérifiez qu'il est en bon état et bien installé sur l'outil pour un bon fonctionnement.

Risques liés aux vibrations

Les consignes d'utilisation doivent stipuler que la conception et la fabrication de l'appareil n'éliminent pas totalement les risques vibratoires, et donc qu'il existe toujours des risques. Les données vibratoires de l'appareil doivent permettre à l'employeur d'évaluer dans quelles situations l'utilisateur est exposé à des risques vibratoires. Si les données relatives aux émissions vibratoires lors d'une utilisation adéquate de l'appareil ne correspondent pas à celles de la norme ISO 28927-3, des informations ou avertissements supplémentaires doivent être donnés pour que les risques soient évalués et contrôlés.

- L'exposition aux vibrations peut provoquer des lésions nerveuses et touchant les vaisseaux sanguins des bras et des mains.
- Portez des vêtements chauds lors d'utilisations dans des conditions de basses températures et gardez les mains chaudes et sèches.
- En cas d'engourdissement, picotement, douleur ou blanchiment de la peau sur les doigts ou la main, cessez d'utiliser l'appareil, prévenez votre employeur et consultez un médecin.
- Utilisez et entretenez l'appareil de la manière indiquée dans le manuel d'utilisation pour éviter une augmentation inutile du niveau sonore.
- Tenez l'appareil sans trop serrer, mais assez pour travailler en toute sécurité en fonction de la tâche à effectuer car les risques liés aux vibrations augmentent plus l'outil est tenu fermement.

Consignes spécifiques de sécurité

Consignes supplémentaires relatives aux outils pneumatiques

L'air comprimé peut engendrer des blessures graves :

- Coupez toujours l'alimentation en air, purgez le tuyau d'air et débranchez l'appareil de l'alimentation en air lorsqu'il n'est pas utilisé ou lors d'un changement d'accessoires ou avant toute réparation.
- Ne dirigez jamais l'air vers vous ou d'autres personnes.
- Les tuyaux peuvent être une source de dangers en donnant des coups de fouets. Vérifiez toujours le bon état du tuyau et des raccords.
- Pour toute utilisation de coupleurs universels, utilisez des goupilles et vérifiez les tuyaux pour éviter un mauvais raccord entre le tuyau et l'appareil.
- Ne dépassez jamais la pression maximale d'air indiquée sur l'appareil.
- Ne portez jamais l'appareil par le tuyau.

Descriptif du produit

1	Raccord rapide
2	Limiteur de pression
3	Poignée
4	Vis du guide de lame (x 2)
5	Guide de lame
6	Lame
7	Vis du dispositif de serrage de la lame (x 2)
8	Vis du capot du dispositif de serrage de la lame
9	Cran de sûreté
10	Gâchette de commande de la vitesse
11	Clés mâles (x 2)
12	Guide de lame de rechange
13	Lames de rechange (x 2)

Usage conforme

Scie-sabre pneumatique coupe-tôle, utilisant de l'air comprimé fourni par un compresseur, destinée au sciage des tôles fréquemment employées sur les véhicules.

Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

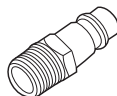
Avant l'utilisation

Montage du raccord rapide

Remarque : cet outil est fourni avec deux raccords rapides mâles pour la conduite d'air :

EQ-4, généralement utilisé en Europe,

EN-6, utilisé principalement au Royaume-Uni.



EQ-4

Europe



EN-6

Royaume-Uni

- Choisissez un raccord rapide compatible avec la conduite d'air utilisée, et montez-le de la façon suivante :
1. Appliquez une bande de PTFE (non fournie) sur le filetage du raccord rapide (11). Cela favorise une meilleure étanchéité.
 2. Retirez le bouchon protecteur de l'arrivée d'air.
 3. En utilisant une clé (non fournie), vissez le raccord rapide sur l'arrivée d'air située à la base de la poignée.
 4. Alimentez le circuit d'air en pressurant avec précaution, et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite (par exemple en vaporisant un peu d'eau savonneuse sur les raccords).
- Une conduite d'air pourvue d'un raccord rapide femelle pourra maintenant être enfilée dans l'appareil.

Installation d'une lame

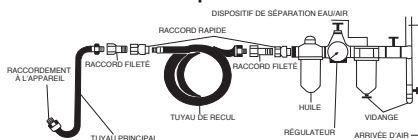
ATTENTION : débranchez toujours l'appareil de sa source d'alimentation avant de monter un accessoire ou d'en changer.

1. Utilisez les clés mâles (11) fournies pour desserrer le vis du capot du dispositif de serrage de la lame (8) pour accéder au dispositif de serrage de la lame.
2. Desserrez le vis du dispositif de serrage de la lame (7) d'environ un demi-tour chacune.
3. Insérez la lame (6) dans le dispositif de serrage en veillant à ce qu'elle dépasse les vis du dispositif de serrage de la lame.
4. Vérifiez que les dents de la lame sont tournées vers le capot du dispositif de serrage de la lame.
5. Serrez le vis du dispositif de serrage de la lame, fermez le capot et resserrez sa vis.
6. Vérifiez que la lame est bien fixée en tirant fermement dessus.

Réglage du guide

1. Desserrez le vis du guide de lame (4).
2. Faites glisser le guide (5) vers l'intérieur ou l'extérieur selon le besoin.
3. Serrez le vis du guide de lame.

Connexion de l'air comprimé



Cet outil doit être branché à une alimentation en air comprimé propre et sec, pourvue d'un graisseur en ligne et d'un séparateur d'eau.

- Ne laissez pas la pression d'alimentation dépasser la pression maximale spécifiée. (Voir les caractéristiques techniques).
- Vérifiez que l'eau soit drainée quotidiennement.
- Vérifiez que toutes les parties du système (tuyaux, coupleurs, etc.) soient adaptés à l'air comprimé utilisé.

Réglage de la puissance de l'appareil

- La puissance/vitesse de l'appareil se règle en faisant varier la pression d'air apportée à l'appareil sans toutefois dépasser la pression maximale indiquée dans les caractéristiques techniques.
- Au cours de l'usage, les réglages de la vitesse de l'appareil s'effectuent par le biais de la gâchette de commande de la vitesse (10).

Instructions d'utilisation

ATTENTION : cet appareil deviendra dangereux si la pression d'air disponible est insuffisante et si l'action de va-et-vient ralentit ou s'interrompt soudainement pendant le fonctionnement.

ATTENTION : cet appareil produira des bords tranchants et des éclats en cours d'utilisation et la température de la lame en fonctionnement et celle de la pièce sciée pourront être élevées.

ATTENTION : ne pas se servir de cet appareil si son cran de sûreté (9) ne fonctionne pas correctement.

1. Tenez l'outil par sa poignée (3) de façon à ce que les dents de la lame (6) soient détournées de vous.
2. La gâchette de commande de la vitesse (10) doit se trouver sous vos doigts.
3. Votre pouce doit s'envelopper autour de la carcasse de l'appareil/de sa poignée (3) et vos autres doigts doivent se trouver sur la gâchette, le cran de sûreté (9) alors situé entre le majeur et l'index.
4. SANS appliquer de pression sur la gâchette, faites glisser le cran de sûreté vers la lame.
5. Vous sentirez la gâchette se déplacer légèrement vers la carcasse/la poignée lors du relâchement du cran de sûreté.
6. Ensuite, appuyez **DOUCEMENT** sur la gâchette.
7. La lame commencera à fonctionner en effectuant un mouvement de va-et-vient. Appuyez davantage sur la gâchette pour augmenter la vitesse, relâchez-la pour réduire la vitesse.
8. Avant de commencer à couper, assurez-vous que le guide de lame (5) repose fermement sur la pièce à scier.
9. Une fois que vous avez fini de scier, relâchez la gâchette et laissez s'enclencher le cran de sûreté.

Remarque : NE laissez PAS l'appareil « tourner à vide » pendant une période prolongée. Cela réduira sa vie utile.

ATTENTION : les outils pneumatiques peuvent retenir une certaine pression résiduelle après usage. Purgez toujours l'appareil de son air résiduel après coupure de l'alimentation en air.

Accessoires

- Les accessoires qui se rapportent à cet appareil, y compris les lames de rechange (code produit 633549 - lot de 5), sont disponibles auprès de votre revendeur Silverline. Les pièces de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur Silverline ou sur www.toolsparesonline.com.

Entretien

ATTENTION : débranchez toujours l'appareil de l'alimentation en air et éliminez la pression résiduelle d'air avant tout travail d'entretien ou de nettoyage.

Nettoyage

- Veillez à l'état de propreté de votre appareil. La poussière et la saleté entraînent une usure prématurée des éléments internes de l'appareil. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyer.

IMPORTANT : l'outil ne comporte que très peu de pièces mobiles susceptibles de s'user. Lorsqu'un outil pneumatique tombe en panne, ceci est généralement dû à la corrosion des pièces internes en raison d'un air humide et sale, et du non-respect des instructions ci-dessous.

Entretien quotidien : débranchez l'alimentation en air, versez une cuillerée à soupe d'huile dans l'admission d'air. Faites fonctionner l'outil à faible vitesse pour lubrifier complètement toutes les pièces internes.

- Si l'outil est utilisé constamment ou utilisé pendant de longues périodes de temps, installez un ensemble filtre/lubrificateur. Un filtre à air doit toujours être installé.
- Utilisez de l'huile pour appareil pneumatique. N'UTILISEZ JAMAIS D'HUILE MOTEUR QUELLES QUE SOIENT LES CIRCONSTANCES.
- Le non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien peut invalider la garantie.

Entreposage

- Ranger cet outil et ses accessoires dans sa sacoche, dans un endroit sûr, sec et hors de portée des enfants.

Traitement des déchets

- De même qu'avec les autres outils portatifs, les outils pneumatiques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers.
- Les outils pneumatiques peuvent contenir des traces d'huile et autres lubrifiants et doivent être recyclés en conséquence.
- Pour de plus amples informations sur l'élimination des outils pneumatiques, veuillez contacter votre municipalité.

Si mon appareil ne fonctionne pas

Problème	Cause possible	Solution
Lenteur de fonctionnement	Pression incorrecte	Réglez la pression d'air en fonction des caractéristiques techniques
	Saleté dans le mécanisme	Versez de l'huile dans l'arrivée d'air selon les instructions d'entretien
	Blocage de l'air	Faites fonctionner l'appareil par petits à-coups pour le déboucher
	Fuite d'air	Vérifiez tous les raccords : resserrez, ou utilisez de la bande PTFE ou remplacez la pièce nécessaire
	Blocage dans le filtre grillagé à gaze	Retirez le raccord rapide et nettoyez le filtre
Outil grippé	Saleté ou rouille dans le mécanisme	Essayez les solutions fournies pour « lenteur de fonctionnement »
	Saleté ou rouille dans le mécanisme	Frappez légèrement l'appareil avec un maillet en caoutchouc
	Saleté ou rouille dans le mécanisme	Débranchez l'alimentation en air et faites tourner le mécanisme à la main
L'appareil ne s'arrête plus, même en relâchant la gâchette	Joint torique de la gâchette, ou support du joint endommagé	Faites réparer l'appareil dans un centre agréé Silverline
Si les solutions ci-dessus ne permettent pas de remédier au problème, contactez votre revendeur ou un centre de réparation agréé Silverline.		

Garantie des outils Silverline

Ce produit Silverline bénéficie d'une garantie de 3 ans

Enregistrez ce produit sur le site silverlinetools.com dans les 30 jours suivant l'achat afin de bénéficier de la garantie de 3 ans. La période de garantie commence à partir de la date d'achat figurant sur votre facture.

Enregistrement de votre achat

Rendez-vous sur silverlinetools.com, sélectionnez le bouton d'enregistrement et saisissez :

- Vos informations personnelles
 - Les informations concernant le produit et l'achat
- Vous recevrez le certificat de garantie en format PDF. Veuillez l'imprimer et le conserver avec votre article.

Conditions générales

La période de garantie prend effet à compter de la date de l'achat en magasin indiquée sur votre facture.

VEUILLEZ CONSERVER VOTRE PREUVE D'ACHAT.

Si ce produit est défectueux pendant les 30 jours qui suivent l'achat, retournez-le au magasin où vous l'avez acheté, avec votre facture, en expliquant en détail le problème. Le produit sera remplacé ou vous serez remboursé(e).

Si ce produit est défectueux après cette période de 30 jours, retournez-le à :

Silverline Tools Service
Centre PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, Royaume Uni

Toute demande de service sous garantie doit être soumise pendant la période de garantie.

Avant toute intervention sous garantie, vous devez présenter la facture originale sur laquelle doivent figurer la date d'achat, votre nom, votre adresse et le lieu d'achat.

Vous devez expliquer en détail la défaillance nécessitant réparation.

Les demandes de service sous garantie faites pendant la période de garantie seront vérifiées par Silverline Tools pour établir si la défaillance du produit est liée à un vice de matériau ou de fabrication.

Les frais de port ne seront pas remboursés. Les articles retournés doivent être convenablement propres et sûrs pour être réparés et devaient être emballés soigneusement pour éviter tout dommage ou toute blessure pendant le transport. Nous pouvons refuser les livraisons qui ne sont pas convenables ou sûres.

Toute intervention sera effectuée par Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

La réparation ou le remplacement du produit ne dépassera pas la période de garantie.

Les anomalies que nous reconnaissons être couvertes par la garantie seront rectifiées par la réparation de l'outil, sans frais (hormis les frais de port) ou par son remplacement par un outil en parfait état de fonctionnement.

Les pièces ou les outils remplacés deviendront la propriété de Silverline Tools.

La réparation ou le remplacement de votre produit sous garantie vous apporte des avantages ; ces avantages s'ajoutent à vos droits statutaires en tant que consommateur sans les affecter aucunement.

La présente garantie couvre :

La réparation du produit, s'il peut être vérifié, à la satisfaction de Silverline Tools, que les défaillances du produit ont été provoquées par un vice de matériau ou de fabrication au cours de la période de garantie.

Si une pièce n'est plus disponible ou n'est plus fabriquée, Silverline Tools la remplacera par une pièce de rechange opérationnelle.

Utilisation de ce produit dans l'UE.

La présente garantie ne couvre pas :

Silverline Tools ne garantit pas les réparations nécessaires du produit engendrées par :

L'usure normale provoquée par l'utilisation conforme aux instructions d'utilisation, par exemple des lames, des balais de charbon, des courroies, des ampoules, des batteries, etc.

Le remplacement de tout accessoire fourni tel que les forêts, les lames, les feuilles abrasives, les outils de coupes et les autres articles associés.

Les dommages et les défaillances accidentels causés par une utilisation ou un entretien négligent, une mauvaise utilisation, un manque d'entretien ou une utilisation ou une manipulation imprudente du produit.

L'utilisation du produit à des fins autres que son utilisation domestique normale.

Le moindre changement ou la moindre modification du produit.

L'utilisation de pièces et d'accessoires qui ne sont pas des composants véritables de Silverline Tools.

Une installation défectueuse (sauf si l'installation a été réalisée par Silverline Tools).

Les réparations ou les modifications réalisées par des tiers autres que Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

Les demandes de service autres que le droit de rectifier les défaillances de l'outil indiquées dans ces conditions de garantie ne sont pas couvertes par cette garantie.

Déclaration de conformité CE

Le soussigné : M. Darrell Morris

Autorisé par : Silverline Tools

Déclare que :

La présente déclaration est établie sous la responsabilité exclusive du fabricant.

La présente déclaration de conformité est rédigée conformément à la législation d'harmonisation de l'Union Européenne pertinente

Déclare que le produit :

Code d'identification : 456932

Description : Scie sabre pneumatique coupe-tôle

Est conforme aux directives suivantes :

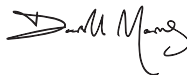
- Directive sur les machines 2006/42/CE
- EN1148-12:2012

Organisme notifié : SLG Prof - und Zertifizierungs GmbH, Guangzhou, China

La documentation technique est conservée par : Silverline Tools

Date : 25/06/13

Signature :



M. Darrell Morris

Directeur général

Nom et adresse du fabricant ou de son représentant agréé :

Powerbox International Limited, entreprise enregistrée sous le numéro 06897059. Siège social :

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Royaume Uni.

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Silverline-Werkzeug entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus diesem Werkzeug ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen
Augenschutz tragen
Atemschutz tragen
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



NICHT mit Druckgasflaschen betreiben!



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen



Umweltschutz

Druckluftwerkzeuge dürfen nicht über den Hausabfallmüll entsorgt werden. Geräte enthalten Spuren von Öl und anderen Schmiermitteln. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Druckluftwerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.

Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

n0	Leerlaufdrehzahl
n	Nennzahl
bar	Einheit zur Bestimmung des Drucks
Ø	Durchmesser
/min oder min-1	Drehzahl, d.h. Umdrehungen pro Minute
BSP	Britisches Standard-Rohrgewinde
dB(A)	Schallpegel in Dezibel (A-bewertet)

Technische Daten

Betriebsdruck	max. 6,3 bar
Luftverbrauch	113 l/min
Druckluftanschluss 1/4 Zoll BSP; zwei Bajonett-Schnellkupplungen (EN-6 für Großbritannien und EO-4 für Kontinentaleuropa) im Lieferumfang	
Schlauchdurchmesser	mind. Ø 9,5 mm
Leerlaufdrehzahl	10.000 min ⁻¹
Schnittleistung	1,5 mm
Hublänge	10 mm
Gewicht	0,67 kg
Schalldruckpegel gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EG: Geräusch- und Vibrationsinformationen	
Schalldruckpegel	L ₉₀ = 78 dB(A)
Schalleistungspegel	L _{WA} = 89 dB(A)
Unsicherheit	K = 3 dB
Gesamtvibrationswerte (Triax-Vektorsumme) gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EG	
Schwingungsemissionswert	a _h = 23,0 m/s ²
Unsicherheit	K = 1,5 m/s ²

Der Schallintensitätspegel kann für den Bediener 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.

fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

Schall und Vibrationen

Die in den Technischen Daten angegebenen Geräusch- und Vibrationsinformationen werden nach ISO 28927-3 bestimmt. Diese Angaben können zum Vergleich ähnlicher Werkzeuge dienen, die nach demselben Standard geprüft wurden. Die Angaben können auch zur Beurteilung der Schall- und Vibrationsbelastung verwendet werden.

Die angegebenen Werte entsprechen einer normalen Benutzung des Werkzeugs unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, falsch montierte und unsachgemäß verwendete Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen. Bei der Bestimmung der Gesamtverwendungsdauer des Werkzeugs müssen Ruhe- und Stillstandzeiten berücksichtigt werden. Planen Sie regelmäßige Arbeitspausen bei der Verwendung dieses Werkzeugs ein.

Es liegt im Interesse des Benutzers, seine eigene Sicherheit durch Tragen angemessener persönlicher Schutzausrüstung zu erhöhen, einschließlich Gehörschutz gegen lauten und wiederholten Lärm sowie Anti-Vibrationshandschuhe zur Verringerung der Vibrationsbelastung. Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht mit kalten Händen, da Vibrationen bei Temperaturen unter dem individuellen Komfortbereich eine stärkere Wirkung zeigen.

Schall

Die Lärmschutzrichtlinie wurde zur Gewährleistung der Arbeitssicherheit und zum Schutz der Gesundheit vor Auswirkungen oder wahrscheinlichen Auswirkungen von Schallbelastung und Hörverlust eingeführt. Diese Richtlinie definiert Schallbelastung und physikalische Parameter wie Spitzen Schalldruck sowie Tages- und Wochenbelastungswerte. Besondere Aufmerksamkeit gilt dem Belastungsgrad und der Belastungsdauer. Weitere Informationen zu den Lärmschutzrichtlinien 2003/10/EG und 2000/14/EG finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: www.osha.europa.eu.

Vibrationen

Die EU-Vibrationsrichtlinie 2002/44/EG wurde zur Kontrolle der Vibrationsbelastung am Arbeitsplatz eingeführt. Die Richtlinie ermöglicht es dem Werkzeugbenutzer, auf Kenntnis der Sachlage beruhende Entscheidungen über seine Arbeitsdauer zu treffen. Personen, die regelmäßig und über längere Zeiträume hinweg mit vibrationsstarken Geräten arbeiten, sind einem höheren Erkrankungsrisiko ausgesetzt. Nach ISO 28927-3 werden Vibrationen in drei Raumrichtungen gemessen, was unter dem Begriff Triax-Vektorsummen-Bestimmung bekannt ist. Stellen Sie beim Gebrauch von Geräten mit hoher Vibrationsbelastung sicher, die zulässigen Belastungsgrenzwerte nicht zu überschreiten. Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: www.osha.europa.eu.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Sicherheitshinweise zur Vermeidung unterschiedlicher Gefahrenquellen aufmerksam durch, bevor Sie dieses Werkzeug installieren, bedienen, reparieren, warten, Zubehörteile anbringen oder in der Nähe dieses Werkzeuges arbeiten. Nichtbeachtung kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen.
- Dieses Werkzeug darf nur von qualifizierten und in der Bedienung unterwiesenen Personen installiert, eingestellt und benutzt werden.
- Modifizieren Sie dieses Werkzeug in keiner Weise. Modifikationen können dazu führen, dass Schutzzeichnungen nicht effektiv funktionieren, wodurch das Risiko für den Benutzer erhöht wird.
- Werfen Sie diese Sicherheitsanleitung nicht weg, sondern stellen Sie sie jedem Benutzer zur Verfügung.
- Benutzen Sie dieses Werkzeug nicht, wenn es in irgendeiner Art beschädigt ist.
- Werkzeuge müssen regelmäßig darauf inspiziert werden, dass von ISO 11148 vorgeschriebene Kennzeichnungen auf dem Werkzeug angebracht und noch lesbar sind. Der Arbeitgeber/ Benutzer ist dafür verantwortlich, gegebenenfalls Ersatzbeschriftungen über den Gerätehersteller zu beziehen.

WARNUNG! Dieses Gerät darf nicht von Personen (wie z.B. Kindern) mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, außer wenn sie von einer für ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind und dabei beaufsichtigt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

Risiken durch geschossartige Fragmente

- Seien Sie sich bewusst, dass im Falle eines Versagens des Werkzeugs oder seines Zubehörs und beim Zerbrechen des Werkstücks Hochgeschwindigkeitsgeschosse entstehen können.
- Tragen Sie bei der Benutzung des Werkzeugs stets eine geeignete schlagfeste Schutzbrille. Die Schutzklasse hängt von der jeweiligen Anwendung ab und muss individuell beurteilt werden.
- Tragen Sie bei Überkopparbeiten einen Schutzhelm.
- Das Risiko gegenüber dritten Personen und Beistehenden sollte an dieser Stelle ebenfalls beurteilt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Werkstück stets sicher befestigt ist.

Risiken des Hängenbleibens

• Erdrosselung, Skalpieren und andere Risswunden können durch lose Kleidung, Schmock, Kravatten/Fächer/Halsmode, Haare, Handschuhe u.ä. verursacht werden, wenn diese nicht ordnungsgemäß vom Werkzeug ferngehalten werden.

Betriebsrisiken

- Bei der Benutzung dieses Werkzeugs können die Hände des Benutzers Gefahren, die Schnitt- und Schürfwunden sowie Verbrennungen hervorrufen können, ausgesetzt sein.
- Schützen Sie Ihre Hände durch Tragen geeigneter Schutzhandschuhe.
- Bediener und Wartungspersonal müssen körperlich in der Lage sein, die Masse und das Gewicht des Werkzeugs sowie die bei dessen Verwendung auftretenden Kräfte handhaben zu können.
- Halten Sie das Werkzeug vorschriftsmäßig; seien Sie jederzeit bereit, plötzliches Ausschlagen abzufangen und haben Sie stets beide Hände am Werkzeug.
- Achten Sie auf eine gut ausbalancierte Körperposition und sorgen Sie für einen sicheren Stand.
- Schalten Sie das Werkzeug im Falle eines plötzlichen Ausfalls der Energieversorgung immer am Schalter aus.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Schmiermittel.
- Das Tragen einer Schutzbrille ist Pflicht; geeignete Schutzhandschuhe und Arbeitsschutzkleidung werden dringend empfohlen.
- Vermeiden Sie die Berührung mit sich bewegendenden Teilen, um Quetsch- und Schnittwunden an Händen und anderen Körperteilen zu vermeiden. Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe.
- Bei der Verwendung mit Kunststoffen und anderen elektrisch nicht leitfähigen Materialien kann es zu elektrostatischer Aufladung kommen.
- Die beim Sägen entstehenden Stäube und Rauche können potentiell zur Bildung explosionsgefährdeter Atmosphären beitragen.
- Verwenden Sie stets ein geeignetes Staubabsaug- oder -unterdrückungssystem, welches für das zu bearbeitende Material geeignet ist.

Risiken durch wiederholte Bewegungsabläufe

- Bei der Arbeit mit diesem Werkzeug ist es möglich, dass der Benutzer Unbehagen in den Händen, Armen, Schultern, im Nacken oder in anderen Körperteilen verspürt.
- Der Benutzer muss während der Arbeit mit diesem Werkzeug darauf achten, stets eine bequeme Körperposition mit festem Stand einzunehmen; unbequeme Positionen und Positionen, die zum Verlust des Gleichgewichtes führen können, sind zu vermeiden. Der Benutzer sollte seine Körperposition bei länger andauernden Arbeiten in regelmäßigen Abständen verändern, um Ermüdung und Unwohlsein vorzubeugen.
- Warnsignale wie pochendes oder wiederauftretendes Unbehagen, akutes oder anhaltendes Schmerzgefühl, fliehen, Krabbeln, Taubheit, Brennen oder Versteifungen dürfen nicht ignoriert werden. Der Arbeitgeber muss umgehend informiert und ein qualifizierter Arbeitsmediziner hinzugezogen werden.

Risiken durch Zubehörteile

- Trennen Sie das Gerät stets von der Energieversorgung, bevor Sie Zubehörteile anbringen oder austauschen.
- Vermeiden Sie während und unmittelbar nach der Verwendung direkten Kontakt mit dem eingesetzten Werkzeug, da dieses heiß oder scharfkantig sein kann.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Gerätehersteller empfohlenes Zubehör und kompatible Verbrauchsmaterialien; verwenden Sie keine Zubehörteile oder Verbrauchsmaterialien in anderen Größen.
- Mit diesem Werkzeug dürfen keine Schleifscheiben verwendet werden.
- Stellen Sie sicher, dass die maximal zulässige Arbeitsgeschwindigkeit der Trennscheibe höher ist als die Arbeitsdrehzahl des Gerätes.

Arbeitsplatzgefahren

- Ausrutschen, Stolpern und Fallen sind häufig auftretende Arten von Arbeitsunfällen. Achten Sie bei der Verwendung dieses Werkzeugs auf rutschige Untergründe sowie Stolpergefahren, z.B. durch die Druckluftleitung oder Hydraulikschläuche.
- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen konzipiert und es ist nicht gegen elektrischen Strom isoliert.
- Vergewissern Sie sich, dass sich keine elektrischen Leitungen, Gasleitungen usw. in Ihrem Arbeitsbereich befinden, welche durch das Werkzeug beschädigt werden und eine Gefahr darstellen könnten.

Risiken durch Staub und Rauch

- Durch Benutzung dieses Werkzeugs entstehender Staub und Rauch ist gesundheitsschädlich (und kann u.a. Krebs, Geburtschäden, Asthma und Dermatitis verursachen). Eine Risikoanalyse und die Einführung von Maßnahmen zur Kontrolle der Gesundheitsbelastung sind unerlässlich.
- In der Risikoanalyse muss sowohl durch die Benutzung des Werkzeugs erzeugter als auch bestehender Staub berücksichtigt werden.
- Um Staubemissionen möglichst gering zu halten, verwenden Sie das Gerät wie in dieser Anleitung beschrieben und halten Sie es entsprechend instand.
- Richten Sie den Staubaustritt so aus, dass bestehender Staub nicht aufgewirbelt wird.
- Bei Ausführen von stauberzeugenden Arbeiten muss der Staub bereits bei der Emission kontrolliert werden.
- Alle Gerätemerkmale und Funktionen zum Auffangen, Entfernen oder Unterdrücken von Staub und Rauch müssen in sachgemäßer Art und Weise in Übereinstimmung mit den Herstellerangaben verwendet werden.
- Tauschen Sie abgenutzte Verbrauchsmaterialien regelmäßig wie im Handbuch beschrieben aus, um einen unnötigen Anstieg der Staubbelastung zu verhindern.
- Verwenden Sie Atemschutz in der von Ihrem Arbeitgeber vorgeschriebenen Art und Weise bzw. in Übereinstimmung mit geltenden Arbeitsschutzrichtlinien.

Lärmgefährdungen

- Hohe Schallbelastungen können einen bleibenden, schweren Verlust des Hörvermögens und andere Gesundheitsschäden wie Tinnitus (Ohrenklingeln), Pfeiflöse, Summen) hervorrufen. Daher sind Risikobewertung und das Treffen angemessener Kontroll- und Schutzmaßnahmen unerlässlich.
- Angemessene Kontrollmaßnahmen umfassen z.B. das Anbringen einer geeigneten Schalldämmung, welche die Geräuschentwicklung am Werkstück niedrig hält.
- Verwenden Sie Gehörschutz in der von Ihrem Arbeitgeber vorgeschriebenen Art und Weise bzw. in Übereinstimmung mit geltenden Arbeitsschutzrichtlinien.
- Verwenden Sie das Gerät wie in dieser Anleitung beschrieben, um einer unnötigen Erhöhung des Schallpegels vorzubeugen, und halten Sie es entsprechend instand.
- Tauschen Sie abgenutzte Verbrauchsmaterialien regelmäßig wie in dieser Anleitung beschrieben aus, um einen unnötigen Anstieg der Geräuschbelastung zu verhindern.
- Falls das Gerät über einen Schalldämpfer verfügt, stellen Sie sicher, dass dieser stets verwendet wird und sich in einwandfreiem Zustand befindet.

Vibrationsgefährdungen

Es ist Aufgabe der Bedienungsanleitung, den Benutzer über die Vibrationsgefährdung aufzuklären, die nicht durch Gestaltungs- und Konstruktionsmerkmale beseitigt werden konnte und daher als Restisiko bestehen bleibt. Arbeitgeber sind durch diese Angaben in der Lage, das Risiko und die Belastung durch Vibrationen für den Bediener einzuschätzen. Falls die durch ISO 28927-3 bestimmten Vibrationsemissionswerte die tatsächlichen Vibrationswerte bei der regulären (und voraussehbaren unsichgemäßen) Verwendung des Werkzeugs nicht angemessen wiedergeben, müssen zusätzliche Informationen und Warnhinweise zur Verfügung gestellt werden, welche eine Risiko einschätzung ermöglichen.

- Exposition gegenüber Vibrationen kann zu bleibenden Nervenschäden und Schädigung von Blutgefäßen an Händen und Armen führen.
- Tragen Sie bei der Arbeit unter kalten Bedingungen warme Kleidung und halten Sie Ihre Hände trocken und warm.
- Beenden Sie die Arbeit mit dem Gerät unverzüglich, falls Sie ein Taubheitsgefühl, Prickeln oder Schmerzen verspüren oder falls Ihre Haut an Fingern oder Händen aufgrund von Durchblutungsstörungen weißlich aussieht. Verständigen Sie Ihren Arbeitgeber und suchen Sie einen Arzt auf.
- Verwenden Sie das Gerät wie in dieser Anleitung beschrieben, um einer unnötigen Erhöhung der Vibrationsbelastung vorzubeugen, und halten Sie es entsprechend in stand.
- Halten Sie das Werkzeug locker, jedoch sicher in der Hand und seien Sie bereit, eine der Bewegung des Gerätes entgegenwirkende Handstärke anzuwenden. Das Risiko von Schäden aufgrund von Vibrationsbelastung ist im Allgemeinen höher, je stärker die angewandte Griffkraft ist.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

Zusätzliche Sicherheitshinweise für druckluftbetriebene Werkzeuge

Druckluft kann schwerwiegende Verletzungen verursachen:

- Schließen Sie stets die Druckluftversorgung, machen Sie den Schlauch drucklos und entfernen Sie das Werkzeug von der Druckluftversorgung, wenn es nicht benutzt wird oder Sie Wartungs- bzw. Reparaturarbeiten durchführen.
- Richten Sie einen Druckluftstrom niemals auf sich selbst oder auf andere Personen.
- Umherschlagende Schläuche können zu schwerwiegenden Verletzungen führen. Überprüfen Sie Schläuche und Verbindungen stets auf Beschädigungen und auf festen Sitz.
- Wenn Verbindungselemente mit Klauenkupplung verwendet werden, müssen Sicherungselemente sowie Sicherungselemente zur Sicherung gegen Umherschlagen des Schlauches bei Versagen des schlauch- oder geräteseitigen Verbinders installiert werden.
- Überschreiten Sie niemals den auf dem Werkzeug angegebenen maximalen Betriebsdruck.
- Tragen Sie ein Druckluftwerkzeug niemals am Schlauch.

Geräteübersicht

1	Schnellkupplung
2	Druckbegrenzer
3	Handgriff
4	Sägeblattführungsschrauben (2 x)
5	Sägeblattführung
6	Sägeblatt
7	Sägeblattklemmschrauben (2 x)
8	Schraube für Sägeblattklemmschraubenabdeckung
9	Einschaltperrre
10	Geschwindigkeitsregler
11	Innensechskantschlüssel (2 x)
12	Ersatzsägeblattführung
13	Ersatzsägeblätter (2 x)

Bestimmungsgemäße Verwendung

Mit Druckluft aus einem Kompressor betriebene Stichsäge zum Sägen von üblicherweise in Fahrzeugen verwendetem Dünnblech.

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

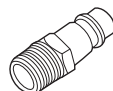
Vor Inbetriebnahme

Schnellkupplung anbringen

Hinweis: Der Lieferumfang dieses Werkzeugs umfasst zwei verschiedene Druckluft-Schnellkupplungen:

EQ-4: Verwendung vor allem in Kontinentaleuropa

EN-6: Verwendung vor allem in Großbritannien



EQ-4
Kontinentaleuropa



EN-6
Großbritannien

- Bitte wählen Sie die mit dem von Ihnen verwendeten Druckluftsystem kompatible Schnellkupplung und richten Sie sich nach der folgenden Installationsanleitung:

1. Dichten Sie das Schraubengewinde der Schnellkupplung (10) mit PTFE-Band (nicht mitgeliefert) ein, um eine luftdichte Verbindung zu erhalten.

Hinweis: Wickeln Sie das PTFE-Band fest und im Uhrzeigersinn, damit es sich bei Einschrauben des Gewindes nicht löst.

2. Entfernen Sie den Schutzstopfen aus dem Druckluftanschluss.

3. Schrauben Sie die Schnellkupplung mit einem Gabelschlüssel (nicht mitgeliefert) in den Druckluftanschluss unten am Handgriff.

4. Verbinden Sie die Schnellkupplung mit der Druckluftversorgung, bringen Sie sie vorsichtig unter Druck und prüfen Sie die Verbindung auf Dichtigkeit (z.B., indem Sie die Außenseiten der Verbindungsstücke mit wenig Seifenwasser besprühen).

- Schnellkupplungen mit passendem Innengewinde lassen sich nun auf das Werkzeug aufstecken.

Sägeblatt montieren

WARNUNG! Trennen Sie das Gerät stets von der Druckluftversorgung, bevor Sie Sägeblattwechsel, Einstellungsänderungen oder Wartungsarbeiten durchführen.

7. Lösen Sie mit den mitgelieferten Innensechskantschlüsseln (11) die Schraube an der Sägeblattklemmschraubenabdeckung (8), um Zugang zur Sägeblattklemmschraube zu erhalten.

8. Lösen Sie die Sägeblattklemmschrauben (7) um je etwa eine halbe Umdrehung.

9. Setzen Sie das Sägeblatt (6) in den Klemmschlitz ein und achten Sie darauf, dass das Sägeblatt vollständig unter den Klemmschrauben sitzt.

10. Vergewissern Sie sich, dass die Sägeblattzähne zur Klemmschraubenabdeckung zeigen.

11. Ziehen Sie die Sägeblattklemmschrauben an, legen Sie die Abdeckung wieder auf und ziehen Sie abschließend die Schraube an der Sägeblattklemmschraubenabdeckung wieder fest.

12. Prüfen Sie das Sägeblatt auf festen Sitz, indem Sie kräftig daran ziehen.

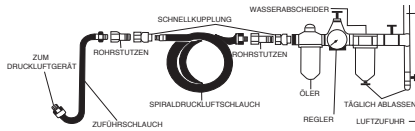
Sägeblattführung einstellen

4. Lösen Sie die Sägeblattführungsschrauben (4).

5. Bringen Sie die Sägeblattführung (5) in die benötigte Position.

Ziehen Sie die Sägeblattführungsschrauben wieder an.

Anschluss an die Druckluftversorgung



- Dieses Werkzeug ist zum Anschluss an eine Druckluftversorgung vorgesehen, die über eine Wartungseinheit mit Wasserabscheider und Druckluftöler verfügt und saubere, trockene Druckluft liefert.
- Der Druck der Luftversorgung darf den angegebenen maximalen Arbeitsdruck des Gerätes nicht überschreiten (siehe Abschnitt „Technische Daten“).
- Sorgen Sie dafür, dass aufgefangene Feuchtigkeit täglich aus dem Druckluftsystem entleert wird.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Druckluftsystems (inkl. Schläuche, Verbinder usw.) für den angegebenen Betriebsdruck geeignet sind.

Geräteleistung einstellen

- Die Maximalgeschwindigkeit/-leistung des Werkzeuges lässt sich einstellen, indem der Zuluftdruck innerhalb des in den „Technischen Daten“ angegebenen Druckbereichs verringert bzw. erhöht wird.
- Wenn der Geschwindigkeitsregler (10) vollständig heruntergedrückt ist, kann der Druckbegrenzer (2) mit einem Schraubendreher verstellt werden, um die maximale Hubgeschwindigkeit des Sägeblattes zu verringern.
- Während der Arbeit mit dem Werkzeug kann die Drehgeschwindigkeit über den Drehzahlregler geändert werden.

Bedienung

WARNUNG! Bei zu niedriger Druckluft ist dieses Gerät gefährlich: Es kommt zu einem plötzlichen Verlangsamern oder Aussetzen der Hubbewegung während des Sägevorgangs!

WARNUNG! Dieses Werkzeug erzeugt scharfe Kanten, Grat und Späne! Sägeblatt und Werkstück werden bei der Bearbeitung sehr heiß!

WARNUNG! Betreiben Sie dieses Gerät nicht, wenn die Einschaltsperre (9) nicht ordnungsgemäß arbeitet.

1. Halten Sie das Gerät am Handgriff (3) fest, so dass die Zähne des Sägeblattes (6) von Ihnen fortweisen.
2. Legen Sie Ihre Finger auf den Geschwindigkeitsregler (10).
3. Ihr Daumen sollte den Griff umschließen und Ihre Finger auf dem Geschwindigkeitsregler ruhen, wobei sich die Einschaltsperre (9) zwischen Zeige- und Mittelfinger befinden muss.
4. Schieben Sie die Einschaltsperre nach vorne zum Sägeblatt, OHNE dabei Druck auf den Geschwindigkeitsregler auszuüben.
5. Der Geschwindigkeitsregler bewegt sich nun beim Lösen der Einschaltsperre minimal in Richtung des Gerätegehäuses.
6. Üben Sie nun LEICHTEN Druck auf den Geschwindigkeitsregler aus.
7. Das Sägeblatt wird sich vor- und zurückbewegen. Drücken Sie den Geschwindigkeitsregler weiter, um die Geschwindigkeit zu erhöhen; geben Sie den Geschwindigkeitsregler frei, um die Geschwindigkeit zu verringern.
8. Halten Sie die Sägeblattführung (5) während des Sägevorgangs fest gegen das Werkstück gedrückt.
9. Geben Sie den Geschwindigkeitsregler nach Beendigung des Sägevorgangs wieder frei und lassen Sie die Einschaltsperre wieder einrasten.

Hinweis: Lassen Sie das Gerät NICHT längere Zeit im Leerlauf laufen. Dadurch würde seine Lebensdauer verkürzt.

WARNUNG! Beachten Sie, dass Druckluftwerkzeuge auch nach der Verwendung noch Restdruck enthalten können. Lassen Sie nach dem Abstellen der Luftzufuhr stets den verbleibenden Luftdruck aus dem Gerät ab.

Zubehör

- Zubehör für dieses Werkzeug wie z.B. Ersatzsägeblätter (Ser-Pckg., Art.-Nr. 633549) können Sie über Ihren Silverline-Fachhändler beziehen. Ersatzteile sind über Ihren Silverline-Fachhändler und unter www.toolspareonline.com erhältlich.

Wartung und Pflege

WARNUNG! Trennen Sie das Gerät stets von der Druckluftversorgung und lassen Sie den Druck ab, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleßen die Innenteile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.

WICHTIGER HINWEIS: Ihr Druckluftwerkzeug ist im Allgemeinen sehr störungsanfällig. Falls es nicht ordnungsgemäß funktioniert, ist dies in den meisten Fällen auf die Korrosion von Innenteilen, hervorgerufen durch verschmutzte feuchte Luft, sowie auf Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen zurückzuführen.

Tägliche Wartung: Trennen Sie das Werkzeug von der Druckluftversorgung und geben Sie etwa einen Esslöffel Druckluftgeräte-Öl direkt in den Druckluftanschluss. Lassen Sie die Maschine anschließend bei niedriger Drehzahl laufen, um alle Innenteile gründlich zu schmieren.

- Bei Dauerbetrieb des Werkzeuges muss eine Druckluftwartungseinheit mit Filter-/Öler-Kombination verwendet werden. Es ist stets mindestens eine Filtrationseinheit zu verwenden.
- Verwenden Sie ausschließlich Spezialöl für Druckluftgeräte. BENUTZEN SIE UNTER KEINEN UMSTÄNDEN NORMALES MOTORENÖL.
- Das Nichtbeachten dieser Anweisungen kann zum Erlöschen der Garantie führen.

Lagerung

- Bewahren Sie dieses Gerät sorgfältig an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Entsorgung

- Druckluftwerkzeuge dürfen wie auch Elektrowerkzeuge nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
- Druckluftwerkzeuge können Spuren von Maschinenöl und anderen Schmierstoffen enthalten und müssen dementsprechend der Wiederverwertung zugeführt werden.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Druckluftwerkzeugen beraten.

Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Gerät läuft nur langsam	Falscher Luftdruck	Korrekten Luftdruck einstellen (siehe „Technische Daten“)
	Schmutz im Mechanismus	Öl gemäß Wartungsanweisung in Druckluftanschluss träufeln
	Luftstau	Gerät in kurzen Schüben betreiben, um Blockade zu beseitigen
	Luftaustritt	Alle Verschraubungen und Schlauch auf Undichtigkeit prüfen und Leckagen durch Nachziehen, Verwendung von PTFE-Band oder Ersetzen der Teile beseitigen
	Blockade im Siebfilter	Schnellkupplung entfernen und Siebfilter reinigen
Gerät festgelaufen	Schmutz oder Rost im Mechanismus	Siehe Abhilfe zu „Gerät läuft nur langsam“
	Schmutz oder Rost im Mechanismus	Gerät leicht mit einem weichen Gummihammer abklopfen
	Schmutz oder Rost im Mechanismus	Gerät von Druckluftzufuhr trennen und Mechanismus durch Drehen des Antriebs per Hand lösen
Gerät hält auch nach vollständiger Freigabe des Auslösers nicht an	O-Ring der Drosselklappe oder Ventilsitz beschädigt	Gerät bei einem von Silverline zugelassenen Kundendienst reparieren lassen
Falls sich das Problem trotz der hier genannten Abhilfemöglichkeiten nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder einen von Silverline zugelassenen Kundendienst.		

Silverline-Tools-Garantie

Dieser Silverline-Artikel wird mit einer 3-Jahres-Garantie angeboten

Registrieren Sie diesen Artikel unter silverlinetools.com innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf, um die 3-Jahres-Garantie zu aktivieren.
Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum auf Ihrem Kaufbeleg.

Registrierung Ihres Kaufs

Gehen Sie auf silverlinetools.com, klicken Sie auf „Registrierung“ und geben Sie Folgendes ein:

- Ihre persönlichen Angaben
- Produktdetails und Kaufinformationen

Sobald dieser Artikel registriert worden ist, wird Ihre Garantiebescheinigung im PDF-Format erzeugt. Bitte drucken Sie sie aus und bewahren Sie sie zusammen mit Ihrem Produkt auf.

Garantiebedingungen

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum im Einzelhandel, das auf dem Kaufbeleg angegeben ist.

BITTE BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF!

Falls dieser Artikel innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf einen Defekt aufweisen sollte, bringen Sie es bitte mit Ihrem Kaufbeleg zu dem Fachhändler, bei dem es gekauft wurde, und informieren Sie ihn über die Mängel. Das Gerät wird daraufhin ersetzt oder der Kaufpreis zurückerstattet.

Falls dieser Artikel nach Ablauf von 30 Tagen nach dem Kauf einen Mangel aufweist, senden Sie es bitte an:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, Großbritannien

Der Garantieanspruch muss während der Garantiezeit gestellt werden.

Sie müssen den Originalkaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums einreichen und Ihren Namen und Ihre Adresse sowie den Ort des Kaufs angeben, bevor etwaige Arbeiten durchgeführt werden können.

Sie müssen genaue Angaben über den zu behebenden Defekt machen.

Alle innerhalb der Garantiefrist gemachten Forderungen werden von Silverline Tools daraufhin überprüft werden, ob es sich bei den Mängeln um einen Material- oder Fertigungsfehler handelt.

Versandkosten werden nicht zurückerstattet. Alle Artikel sollten sich in sauberem und sicherem Zustand befinden und sorgfältig verpackt zur Reparatur eingeschickt werden, um Schäden oder Verletzungen während des Transports zu vermeiden. Die Annahme unangemessener oder unsicherer Lieferungen kann von uns verweigert werden.

Alle Arbeiten werden von Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt.

Die Reparatur oder der Ersatz des Artikels führt nicht zur Verlängerung des Garantiezeitraums. Mängel, bei denen unsere Prüfung ergibt, dass sie unter die Garantie fallen, werden durch kostenlose Reparatur des Werkzeugs (ohne Versandkosten) oder Ersatz durch ein Werkzeug in einwandfreiem Zustand behoben.

Einbehaltene Werkzeuge oder Teile, die ersetzt wurden, gehen in den Besitz von Silverline Tools über.

Die Reparatur bzw. der Ersatz Ihres Artikels unter dieser Garantie erfolgt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher und hat keine nachteiligen Folgen auf diese.

Durch die Garantie abgedeckt ist:

Die Reparatur des Artikels, nachdem zur Zufriedenheit von Silverline Tools nachgewiesen wurde, dass der Defekt durch fehlerhaftes Material oder mangelhafte Arbeitsausführung bedingt ist und in den Garantiezeitraum fällt.

Wenn ein Ersatzteil nicht mehr erhältlich ist oder nicht mehr hergestellt wird, kann Silverline Tools es gegen einen funktionellen Ersatz austauschen.

Verwendung des Artikels innerhalb der EU.

Durch die Garantie nicht abgedeckt ist:

Silverline Tools garantiert keine Reparaturen, die durch Folgendes erforderlich geworden sind:

Normale Verschleißerscheinungen, die trotz Verwendung entsprechend der Bedienungsanleitung entstehen, z.B. an Messern, Bürsten, Riemen, Glühlampen, Batterien usw.

Ersatz von mitgeliefertem Zubehör wie etwa Bohrspitzen, Klingen, Schleifblättern, Schneidscheiben und anderen zugehörigen Teilen.

Unfallchäden und Fehler, die durch unsachgemäße Verwendung oder Wartung, Missbrauch, Nachlässigkeit oder fahrlässige Bedienung oder Handhabung des Artikels entstanden sind.

Verwendung des Artikels für andere als normale Haushaltszwecke.

Jegliche Veränderungen oder Modifikationen des Artikels.

Die Verwendung von Teilen oder Zubehör, die keine Originalkomponenten von Silverline Tools sind.

Fehlerhafte Montage (außer, wenn von Silverline Tools vorgenommen).

Reparaturen oder Änderungen, die von anderen als Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt wurden.

Ansprüche, die über die Rechte zur Behebung von Mängeln an dem in diesen Garantiebedingungen genannten Werkzeug hinausgehen.

nicht auf natürliche Abnutzung oder Schäden infolge von Unfällen, unsachgemäßer Verwendung oder Zweckentfremdung.

EG-Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr. Darrell Morris

Bevollmächtigt durch: Silverline Tools

Erklärt hiermit Folgendes:

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Erklärung trägt der Hersteller. Der Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft.

Produktkennung: 456932

Produktbezeichnung: Druckluft-Karosseriesäge

Entspricht den folgenden Richtlinien und Normen:

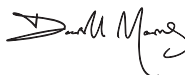
- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- EN11148-12:2012

Benannte Stelle: SLG Prof- und Zertifizierungs GmbH, Guangzhou, China

Techn. Unterlagen bei: Silverline Tools

Datum: 25.06.2013

Unterzeichnet von:



Mr. Darrell Morris,

Geschäftsführender Direktor

Name und Anschrift des Herstellers:

Powerbox International Limited, Handelsregisternummer 06897059. Eingetragene Anschrift:

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Großbritannien

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Silverline. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente.

Descripción de los símbolos

Los símbolos siguientes pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Éstos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



Lea el manual de instrucciones



¡No utilizar con bombonas de gas comprimido!



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.



Protección medioambiental
No desheche las herramientas neumáticas junto con la basura convencional. Las herramientas neumáticas contienen restos de lubricante y deben ser desechadas en puntos de reciclaje adecuados. Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos si necesita más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Abreviaturas de términos técnicos

n0	Velocidad sin carga
n	Velocidad nominal
psi	Libra por pulgada cuadrada
Ø	Diámetro
/min or min-1	(revoluciones/oscilaciones) por minuto
BSP	British Standard Pipe (rosca)
dB(A)	Nivel de decibelios (ponderada A)

Características técnicas

Presión de trabajo máxima: 6,3 bar (90 psi)
Consumo de aire: 113 l/min (4 cfm)
Entrada de aire: Conector rápido BSP ¼",
(tipo EN-6 «Reino Unido» y EQ-4 «Europeo »)
Diámetro mínimo de manguera: 9,5 mm (3/8")
Velocidad sin carga: 10.000 min-1
Capacidad de corte: 1,5 mm (calibre 16)
Longitud de carrera: 10 mm
Peso: 0,67 kg

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Silverline pueden cambiar sin previo aviso

Información sobre ruido y vibración:

Nivel de presión acústica de acuerdo con la directiva de máquinas 2006/42/CE:
Presión acústica L_{pA} : 78 dB(A)
Potencia acústica L_{WA} : 89 dB(A)
Incertidumbre K: 3 dB
Niveles de vibración (suma triaxial) de acuerdo con la directiva de máquinas 2006/42/CE:
Valor de vibración (a_{hV}): 23 m/s²
Incertidumbre K: 1,5 m/s²

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomienda usar medidas de protección sonora.

Ruido y vibración

Los niveles de vibración y ruido están determinados por la directiva ISO 28297-3. Los datos técnicos pueden utilizarse para comparar herramientas siguiendo esta directiva estándar. Utilice los datos para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. El tiempo total de trabajo que se puede utilizar esta herramienta debe tener en cuenta los periodos en que la herramienta está en ralentí o apagada. Tómese pausas y descansos frecuentemente cuando utilice esta herramienta.

Utilice siempre equipo de protección adecuado como protectores auditivos para protegerse contra el ruido excesivo o repetitivo y guantes de seguridad para minimizar las vibraciones. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto.

Ruido

La directiva sobre ruido se introdujo para proteger al usuario sobre los riesgos derivados de la exposición al ruido excesivo. Esta directiva define la exposición al ruido y sus valores físicos como el nivel máximo de presión sonora y el nivel de exposición diario y semanal. Se debe prestar especial atención al nivel de exposición y la duración. Para obtener más información acerca de la directiva sobre el ruido 2003/10/CE y 2001/4/CE, por favor visite la página Web de la Agencia Europea para la seguridad y la salud en el trabajo www.osha.europa.eu.

Vibración

La directiva europea 2002/44/CE se introdujo para controlar la exposición a las vibraciones en el área de trabajo. Esta directiva permite mantener a los usuarios informados sobre la cantidad de tiempo que pueden utilizar una herramienta. Los usuarios que regularmente utilizan herramientas con alto nivel de vibración durante largos periodos de tiempo tienen un riesgo más alto de sufrir problemas de salud. ISO 28927-3 mide la vibración en tres direcciones diferentes conocida como suma de vectores triaxial. Cuando utilice herramientas de alta vibración debe asegurarse de no sobrepasar el tiempo de exposición máximo. Para obtener más información acerca de la directiva 2002/44/CE sobre la vibración, por favor visite la página Web de la Agencia Europea para la seguridad y la salud en el trabajo www.osha.europa.eu.

Instrucciones de seguridad

- Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones antes de instalar, utilizar, cambiar accesorios o tareas de mantenimiento en esta herramienta. El no respetar estas advertencias e instrucciones puede causar lesiones graves.
- Esta herramienta debe ser utilizada, instalada y ajustada únicamente por personas calificadas.
- No modifique nunca esta herramienta. Las modificaciones pueden reducir la eficacia y la seguridad e incrementar el riesgo de sufrir lesiones personales.
- No tire las instrucciones de funcionamiento, déselas al usuario.
- No utilice esta herramienta si está dañada.
- Las herramientas deben ser inspeccionadas regularmente para asegurarse de que las marcas inscritas requeridas por la directiva ISO 11148 sean completamente legibles. En el caso de estar dañada, el usuario deberá ponerse en contacto con el fabricante para su sustitución.

ADVERTENCIA: Esta herramienta no ha sido diseñada para ser utilizada por niños o personas discapacitadas salvo que estén bajo la supervisión de una persona responsable que garantice la seguridad durante el uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para que no jueguen con esta herramienta.

Riesgos de partículas proyectadas

- Tenga en cuenta que las piezas y accesorios que estén dañados o sueltos pueden proyectarse hacia el usuario a gran velocidad.
- Lleve siempre protección ocular resistente a los impactos cuando utilice esta herramienta. El grado de protección requerido debe evaluarse dependiendo de cada uso.
- Para trabajos en altura, lleve siempre casco de seguridad.
- Debe tener en cuenta el riesgo existente para las personas situadas a su alrededor.
- Asegúrese de que la pieza de trabajo esté sujeta adecuadamente.

Riesgos de atrapamiento

- Llevar ropa holgada, joyas, corbatas, guantes y llevar el cabello suelto puede provocar ahogo y desgarros. Lleve la vestimenta adecuada y mantenga el pelo siempre recogido y los guantes alejados de la herramienta.

Peligros y riesgos operativos

- El uso de esta herramienta puede exponer las manos de los usuarios a riesgos, incluidos cortes abrasivos y quemaduras.
- Lleve siempre guantes de protección.
- Los usuarios deben estar físicamente capacitados para manejar esta herramienta.
- Utilice siempre ambas manos para sujetar la herramienta y evitar la pérdida de control.
- Mantenga el equilibrio y una posición adecuada en todo momento.
- Suelte el interruptor de funcionamiento en caso de corte de suministro eléctrico.
- Utilice lubricantes únicamente recomendados por el fabricante.
- Lleve siempre gafas de protección, guantes de protección y vestimenta adecuada.
- Compruebe el disco de corte después de cada uso. No lo use si está dañado o desgastado.
- Evite siempre el contacto con el disco en funcionamiento para evitar cortarse o engancharse. Lleve guantes para protegerse las manos.
- Nunca encienda la herramienta hasta que esté en contacto con la pieza de trabajo.
- Existe el riesgo de descargas electrostáticas al utilizar esta herramienta en piezas de plástico o materiales no conductores.
- Existe el riesgo de que ocurran explosiones a causa del polvo y gases provocados al lijar o afilar.
- Utilice siempre un sistema de aspiración para la extracción de polvo.

Movimientos repetitivos

- Utilizar esta herramienta puede provocar malestar en manos, brazos, hombros, cuello y otras partes del cuerpo.
- Mantenga una postura firme y cómoda siempre que utilice esta herramienta. Evite las posturas incómodas y mantenga siempre el equilibrio. Intente cambiar de postura regularmente para no fatigarse.
- Si por algún motivo el usuario experimenta síntomas persistentes de fatiga, dolores, punzadas, hormigueo, entumecimiento, sensación de ardor o rigidez, deberá comunicárselo inmediatamente a su empresa y consultar a un médico.

Peligros relativos a los accesorios

- Desconecte siempre la herramienta de la red eléctrica antes de colocar o sustituir ningún accesorio.
- Evite el contacto directo con los accesorios durante y después de cada uso, estos pueden estar calientes o extremadamente afilados.
- Utilice sólo piezas y accesorios recomendados por el fabricante.
- No utilice muelas para amolar o discos de corte con esta herramienta.
- Asegúrese de que la velocidad máxima del accesorio colocado (plato de soporte, disco abrasivo, bandas de lijado, etc.) sea mayor que la velocidad máxima de su herramienta.

Área de trabajo

- Tenga cuidado con las superficies resbaladizas para no resbalarse. Tenga especialmente cuidado en no tropezar con las mangueras hidráulicas. Los resbalones, tropezones y caídas son las principales causas de lesiones en el trabajo.
- Esta herramienta no está diseñada para trabajar en atmosferas explosivas ni aisladas contra contacto eléctrico.
- Asegúrese de que no existan cables ni tuberías de gas ocultas, ya que podría ser peligroso y dañar la herramienta.

Gases y polvo

- El polvo y los humos generados al utilizar esta herramienta causan problemas de salud (por ejemplo, cáncer, defectos de genéticos, asma y dermatitis), la evaluación y los controles apropiados para esos riesgos son esenciales.
- Evalúe los riesgos analizando la cantidad de polvo generado y la cantidad de polvo que se pueda expulsar dependiendo del tipo de tarea que vaya a realizar.
- El uso y mantenimiento de esta herramienta tal como se indica en este manual es esencial para minimizar las emisiones de polvo y gases.
- Utilice sistemas de aspiración y salidas de extracción de polvo para minimizar el polvo en el área de trabajo.
- Coloque la salida de extracción de polvo adecuadamente para minimizar la cantidad de polvo concentrada en el área de trabajo.
- Todos los accesorios destinados a la recogida/extracción de polvo y gases deben ser utilizados y revisados correctamente de acuerdo con las instrucciones indicadas por el fabricante.
- Seleccione, mantenga y sustituya los accesorios de esta herramienta tal como se indica en el manual de instrucciones para evitar un aumento de polvo y gases.
- Utilice protección respiratoria de acuerdo con las normas de seguridad indicadas por su empresa.

Ruido

- La exposición a niveles altos de ruido puede provocar pérdida auditiva y enfermedades como tinnitus (silbidos o zumbido en los oídos). Por lo tanto, la evaluación de riesgos y la aplicación de controles médicos apropiados son esenciales.
- Inspeccionar el ruido provocado por la pieza de trabajo puede ayudar a prevenir enfermedades auditivas.
- Utilice siempre protección auditiva de acuerdo con las normas de seguridad indicadas por su empresa.
- Mantenga y utilice esta herramienta tal como se indica en el manual de instrucciones para evitar un aumento de nivel de ruido.
- Seleccione, mantenga y sustituya los accesorios de esta herramienta tal como se indica en el manual de instrucciones para evitar un aumento de nivel de ruido.
- Si su herramienta dispone de un silenciador, utilícelo en todo momento. Compruebe que esté en buenas condiciones antes de cada uso.

Vibración

- Debe prestar atención sobre los peligros de vibración y riesgos residuales que no han sido eliminados debido al diseño y la construcción de esta herramienta. Los empresarios deben estar capacitados para identificar circunstancias en la que el usuario pueda correr algún riesgo debido a la vibración si el nivel de vibración obtenido mediante la directiva ISO 28927-3. La empresa debe suministrar información adicional y advertir al usuario sobre el riesgo y los peligros existentes producidos a causa de la vibración.
- La exposición a la vibración de forma prolongada puede dañar los nervios y la circulación de la sangre en las manos.
- Lleve siempre ropa de abrigo cuando trabaje en condiciones extremadamente frías. Mantenga las manos calientes y secas en todo momento.
- Si experimenta algún entumecimiento, hormigueo, dolor o blanqueamiento de la piel en los dedos o las manos, deje de usar la herramienta, informe a su empresa inmediatamente y consulte a un médico.
- Mantenga y utilice esta herramienta tal como se indica en el manual de instrucciones para evitar un aumento de nivel de vibración.
- Sujete la herramienta adecuadamente. Tenga en cuenta que las vibraciones son mayores cuando la fuerza de agarre es superior.

Instrucciones de seguridad adicionales para herramientas neumáticas

El aire a presión puede causar lesiones graves:

- Desconecte la herramienta neumática del suministro de aire antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o instalar accesorios.
- No dirija aire a presión hacia usted mismo ni hacia otras personas.
- Los impactos accidentales con mangueras neumáticas pueden causar lesiones graves. Compruebe siempre el estado de las mangueras neumáticas, los accesorios y conectores.
- Cuando utilice conectores universales, deberán instalarse cierres de seguridad para garantizar una conexión correcta entre la manguera y la herramienta.
- Nunca exceda la presión máxima indicada en la herramienta.
- Nunca transporte la herramienta neumática sujetándola por la manguera.

Características del producto

1	Conector rápido
2	Limitador de presión
3	Empuñadura
4	Tornillos guía de la cuchilla (x2)
5	Guía de la cuchilla
6	Cuchilla
7	Tornillos guía de la cuchilla (x2)
8	Tornillo de la cubierta de la abrazadera de la cuchilla
9	Cierre de seguridad
10	Control de velocidad
11	Llaves hexagonales (x2)
12	Guía de la cuchilla de repuesto
13	Cuchillas de repuesto (x2)

Aplicaciones

Sierra sable neumática indicada para realizar cortes en chapas metálicas finas y carrocerías de vehículos.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

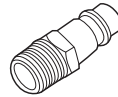
Antes de usar

Instalación del conector rápido

Nota: Esta herramienta se suministra con dos tipos de conectores machos:

EQ-4 - Utilizado en Europa

EN-6 - Utilizado en Reino Unido



EQ-4
Europe



EN-6
UK

Utilice el conector compatible con el suministro de aire comprimido que esté utilizando. Instálelo siguiendo las instrucciones indicadas a continuación:

- 1 Coloque cinta PTFE (no incluida) en la rosca del conector rápido (10) para sellarla correctamente.
 - a. **Nota:** Coloque siempre la cinta PTFE en sentido horario para evitar que pueda soltarse al insertar el conector.
- 2 Retire el plástico protector de la entrada de aire.
- 3 Utilice una llave para tuercas (no suministrada) para instalar el conector en la entrada de aire situada en la parte posterior de la herramienta.
- 4 Conecte la herramienta al suministro de aire comprimido, ajuste la presión y compruebe que no exista ninguna fuga (aplicando una pequeña cantidad de agua con jabón en la parte exterior de los conectores).
 - Ahora podrá conectar conectores rápidos hembra en la herramienta.

Instalación de una cuchilla

ADVERTENCIA: Desconecte la herramienta del suministro de aire antes de llevar a cabo cualquier cambio, ajuste o mantenimiento de la cuchilla.

- Utilice las llaves hexagonales (11) proporcionadas para retirar el tornillo de cubierta de la abrazadera de la cuchilla (8) y acceder a la abrazadera de la cuchilla
- Afloje los tornillos de la abrazadera de la cuchilla (7) girándolos media vuelta
- Introduzca la cuchilla (6) en la abrazadera, asegurándose de que toca fondo tras pasar por los tornillos de la abrazadera de la cuchilla
- Compruebe que los dientes de la cuchilla están orientados hacia la cubierta de la abrazadera de la cuchilla
- Compruebe que la cuchilla está asegurada tirando de ella con firmeza
- Apriete los tornillos de la abrazadera de cuchilla, cierre la cubierta y apriete el tornillo

Conexión al suministro de aire comprimido



- Esta herramienta debe conectarse a un suministro de aire limpio y seco con lubricador y separador de agua.
- Nunca sobrepase la presión máxima indicada por el fabricante. Vea siempre las especificaciones técnicas.
- Asegúrese de drenar el agua diariamente.
- Compruebe que todos los accesorios y componentes de esta herramienta (acopladores, manguera, etc.) sean compatibles con la presión utilizada.

Ajuste de potencia

- La velocidad/potencia máxima de esta herramienta se puede ajustar reduciendo o incrementando la presión del suministro de aire. Véase características técnicas.
- El limitador de presión (2) puede ajustarse con un destornillador para limitar la velocidad máxima cuando el control de velocidad (10) esté totalmente presionado.
- Utilice el control de velocidad para controlar la velocidad de funcionamiento.

Funcionamiento

ADVERTENCIA: Esta herramienta será peligrosa cuando no haya presión neumática suficiente y la acción recíproca se frene o se detenga inesperadamente durante el funcionamiento.

ADVERTENCIA: Esta herramienta creará bordes cortantes y virutas metálicas durante su utilización. Tenga en cuenta que la cuchilla y la pieza de trabajo pueden calentarse excesivamente durante el uso.

ADVERTENCIA: No utilice esta herramienta si el cierre de seguridad (9) no funciona correctamente.

1. Sujete la herramienta por la empuñadura (3) de manera que los dientes de la cuchilla (6) estén dirigidos hacia afuera y no hacia usted.
2. El control de la velocidad (10) debe estar a su alcance.
3. El dedo pulgar debe colocarse sobre el cuerpo/empuñadura y los dedos deben permanecer sobre el control de velocidad con el cierre de seguridad (9) entre el dedo central e índice.
4. SIN presionar el control de velocidad, deslice el cierre de seguridad hacia la cuchilla.
5. Ahora notará que el control de velocidad se mueve ligeramente hacia el empuñadura/cuerpo mientras el cierre de seguridad cede.
6. Presione CON CUIDADO el control de velocidad dirigiéndolo hacia el empuñadura.
7. La cuchilla empezará a funcionar. Presione con más o menos fuerza el control de velocidad para aumentar o disminuir la velocidad.
8. Antes de empezar a cortar, asegúrese de que la guía de la cuchilla (5) esté apoyada firmemente sobre la pieza de trabajo.
9. Suelte el control de velocidad y bloquee el cierre de seguridad después de finalizar la tarea.

Nota: NUNCA deje la herramienta funcionando a ralentí durante un largo periodo de tiempo. Esto podría acortar la vida útil de la herramienta.

ADVERTENCIA: Tenga en cuenta que las herramientas neumáticas pueden acumular presión después de cada uso. Purgue siempre la herramienta después de desconectarla del suministro de aire comprimido.

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios, cuchillas de repuesto (633549 - 5 pzas) para esta herramienta disponibles en su distribuidor Silverline más cercano o a través de www.toolsparenline.com

Mantenimiento

ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la toma de aire y despresurice la herramienta antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

Limpieza

Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta.

IMPORTANTE: Existen muy pocas piezas móviles en la herramienta que puedan desgastarse. Cuando una herramienta neumática falla, esto se debe generalmente a que los mecanismos internos se han oxidado debido a la presencia de aire húmedo y de impurezas, y a que no se han seguido las instrucciones indicadas a continuación.

Mantenimiento diario: Desconecte la herramienta del suministro de aire, ponga el equivalente de una cucharada de lubricante en el conector rápido o en la entrada de aire. Haga funcionar la herramienta durante unos segundos a baja velocidad para lubricar todas las piezas internas.

1. Si utiliza la herramienta durante periodos de tiempo prolongados deberá instalar un filtro / lubricador combinado. Debe tener colocado un filtro de aire en todo momento.
2. Utilice lubricante para herramientas neumáticas. NUNCA UTILICE ACEITE PARA MOTORES.
3. El incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento puede invalidar la garantía del producto.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Reciclaje

- No deseche sus herramientas u otro equipo eléctrico o electrónico junto con la basura convencional. Recíclelos si hay puntos de reciclaje.
- Las herramientas neumáticas contienen restos de lubricante y deben ser desechadas en puntos de reciclaje adecuados.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La herramienta funciona despacio	Presión incorrecta	Ajuste la presión neumática correcta según las especificaciones
	Suciedad en el mecanismo	Vierta aceite en la entrada de aire, siguiendo las instrucciones de mantenimiento
	Bloqueo de aire	Use la herramienta en ráfagas cortas para liberar el bloqueo
	Fuga de aire	Compruebe todas las conexiones y las mangueras por si hay fugas de aire y corrija el problema apretando de nuevo, con cinta PTFE o reemplazando las piezas defectuosas
Herramienta bloqueada	Suciedad u óxido en el mecanismo	Véase solución en «La herramienta funciona despacio»
	Suciedad u óxido en el mecanismo	Golpéelo ligeramente con un mazo de goma
	Suciedad u óxido en el mecanismo	Desbloquee el mecanismo rotando la dirección manualmente, una vez desconectada de la línea neumática
La herramienta funciona despacio	Junta tórica de la válvula reguladora o base de la válvula dañada	Contacte con un servicio técnico autorizado de Silverline para la reparación de la herramienta
Si fallan las soluciones anteriores, contacte con su distribuidor o con un centro de servicio autorizado de Silverline.		

Garantía

Este producto Silverline dispone de una garantía de 3 años.

Para obtener la garantía de 3 años, deberá registrar el producto en www.silverlinetools.com antes de que transcurran 30 días. El periodo de garantía será válido desde la fecha indicada en su recibo de compra.

Registro del producto

Visite: silverlinetools.com, seleccione el botón de registro e introduzca:

- Sus datos personales
- Detalles del producto e información de compra

El certificado de garantía le será enviado en formato PDF. Imprímalo y guárdelo con el producto.

Condiciones

El periodo de garantía entra en vigor a partir de la fecha indicada en el recibo de compra.

GUARDE EL RECIBO DE COMPRA

Si el producto se ha averiado antes de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, deberá devolverlo a su lugar de compra, junto con el recibo de compra y los detalles de la avería. En este caso, le sustituiremos el producto o le reembolsaremos el importe.

Si el producto se ha averiado después de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, devuélvalo a:

Servicio Técnico Silverline Tools

PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, Reino Unido.

La reclamación siempre debe presentarse durante el periodo de garantía.

Antes de poder realizar cualquier trabajo de reparación, deberá entregar el recibo de compra original en el que se indica la fecha de compra, su nombre, dirección y el lugar donde lo adquirió.

También deberá indicar claramente los detalles del fallo a reparar.

Las reclamaciones presentadas dentro del periodo de garantía deberán ser verificadas por Silverline Tools para averiguar si las deficiencias son consecuencia de los materiales o de la mano de obra del producto.

Los gastos de transporte no son reembolsables. Los productos enviados deben estar limpios y en buenas condiciones para su reparación, deberán empaquetarse cuidadosamente con el fin de evitar que se produzcan daños durante el transporte. Silverline Tools se reserva el derecho a rechazar envíos incorrectos o inseguros.

Todas las reparaciones serán realizadas por Silverline Tools o por un servicio técnico autorizado.

La reparación o sustitución del producto no prolongará el periodo de garantía.

Si la avería está cubierta por la garantía, la herramienta será reparada sin cargo alguno (salvo los gastos de envío), o bien la sustituiremos por una herramienta en perfecto estado de funcionamiento.

Las herramientas o piezas que hayan sido sustituidas serán propiedad de Silverline Tools.

La reparación o sustitución del producto bajo garantía aporta beneficios adicionales a sus derechos legales como consumidor, sin afectarlos.

Qué está cubierto:

Silverline Tools deberá comprobar si las deficiencias se deben a materiales o mano de obra defectuosos dentro del periodo de garantía.

En caso de que cualquier pieza no estuviera disponible o estuviera fuera de fabricación, Silverline Tools la sustituirá por una pieza funcional con las mismas características.

Uso del producto en la Unión Europea.

Qué no está cubierto:

Silverline Tools no garantiza las reparaciones causadas por:

Desgaste normal por uso adecuado de la herramienta, por ejemplo hojas, escobillas, correas, bombillas, baterías, etc...

La sustitución de cualquier accesorio suministrado: brocas, hojas, papel de lija, discos de corte y otras piezas relacionadas.

Daño accidental, averías debidas a uso o cuidado negligente, uso incorrecto, negligencia, funcionamiento o manejo indebido del producto.

Utilizar del producto para una finalidad distinta.

Cualquier cambio o modificación del producto.

El uso de piezas y accesorios que no sean recambios originales de Silverline Tools.

Instalación incorrecta (excepto si fue realizada por Silverline Tools).

Reparaciones o alteraciones realizadas por servicios técnicos no autorizados por Silverline Tools.

Las reparaciones distintas a las indicadas en las presentes condiciones de garantía no estarán cubiertas.

Declaración de conformidad CE

El abajo firmante: Mr Darrell Morris

Autorizado por: Silverline Tools

Declara que el producto:

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación comunitaria de armonización pertinente.

Código de identificación: 456932

Descripción: Sierra neumática de carrocería

Está en conformidad con las directivas:

- Directiva de máquinas 2006/42/CE
- EN11148-12:2012

Organismo notificado: SLG Prüf- und Zertifizierungs GmbH, Guangzhou, China

La documentación técnica se conserva en: Silverline Tools

Fecha: 25/06/13

Firma: 

Mr Darrell Morris

Director General

Nombre y dirección del fabricante:

Powerbox International Limited, N° de registro: 06897059. Dirección legal:

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Reino Unido.

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo utensile Silverline. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Conservare il manuale in modo che sia sempre a portata di mano e accertarsi che l'operatore dell'elettro utensile lo abbia letto e capito a pieno.

Descrizioni dei simboli

La targhetta sul vostro utensile può mostrare simboli. Questi rappresentano informazioni importanti riguardanti il prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Indossare la protezione acustica
Indossare occhiali di protezione
Indossare una protezione per la respirazione
Indossare il casco



Indossare la protezione delle mani



Leggere il manuale di istruzioni



NON utilizzare con bombole di gas compresse!



Conforme agli standard legislativi e di sicurezza.



Protezione ambientale
I rifiuti elettrici non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture idonee. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per consigli sul riciclaggio.

Abbreviazioni tecniche

n_b	Velocità a vuoto
n	Velocità nominale
psi	Locuzione inglese che significa « libbre per pollice quadrato » (unità di misura della pressione nel sistema anglosassone)
Ø	Diametro
/min or min ⁻¹	Operazioni per minuto
BSP	British Standard Pipe (standard britannico di filettatura)
dB(A)	Livello sonoro in decibel (A ponderato)

Specifiche tecniche

Pressione max. di esercizio	6,3 bar (90 psi)
Consumo dell'aria	113 l/min.
Pres. d'aria 1/4" BSP, fornita di 2 connettori rapidi maschi (EN-6 britannico ed EQ-4 europeo)	
Diametro minimo tubo	9,5 mm
Velocità a vuoto	10.000 min ⁻¹
Capacità di taglio	1,5 mm (Calibro 16)
Lunghezza corsa	10 mm
Peso	0,67 kg

Come parte del nostro continuo sviluppo dei prodotti, le specifiche dei prodotti Silverline possono variare senza preavviso.

Livelli di pressione del suono secondo la direttiva machine 2006/42/CE:

Informazioni sul suono e sulle vibrazioni:

Pressione del suono	$L_{pA} = 78$ dB(A)
Potenza del suono	$L_{WA} = 89$ dB(A)
Incertezza	$K = 3$ dB
Il livello di intensità del suono per l'operatore può superare i 85 dB (A), sono quindi necessarie delle misure di protezione dal suono	
Valore totale vibrazione (somma vettoriale) secondo la direttiva machine 2006/42/CE:	
Valore di emissione vibratoria	$a_{hv} = 23,0$ m/s ²
Incertezza	$K = 1,5$ m/s ²

Silverline possono variare senza preavviso.

Rumore e vibrazioni

I livelli sonori e vibrazioni nella specifica sono determinate secondo la norma ISO 28927-3. Le figure date possono essere utilizzati per confrontare strumenti simili testati a questo standard. Questi dati possono essere utilizzati per valutare l'esposizione a livelli di rumore e vibrazioni.

Le cifre rappresentano il normale utilizzo per lo strumento in condizioni normali di lavoro. Un cattivo stato di manutenzione, lo strumento montato in maniera errata o usata impropriamente può produrre un aumento dei livelli di rumore e vibrazioni. Il periodo totale di lavoro che è possibile utilizzare questo strumento dovrà tener conto nei periodi in cui lo strumento è inattivo o spento. Permettere frequenti pause di riposo durante il funzionamento di questo strumento.

E' nell'interesse degli utenti per massimizzare la loro sicurezza usando l'attrezzatura di sicurezza giusta come protezione per le orecchie che proteggono contro il rumore forte o ripetitivo e guanti anti-vibrazione che riducono al minimo le vibrazioni. Non utilizzare lo strumento con le mani al di sotto di una temperatura normale, siccome vibrazioni avranno un effetto maggiore.

Suono

La direttiva sonora 2000/14/CE è stata introdotta per la protezione contro i rischi per la salute e la sicurezza che derivano, o possono derivare, dall'esposizione al rumore e il rischio di udito. La direttiva può essere utilizzata per definire esposizione al rumore ed i parametri fisici, quali la pressione acustica di picco e il livello di esposizione giornaliera e settimanale. Particolare attenzione dovrebbe essere presa al livello di esposizione e durata. Per ulteriori informazioni sulla direttiva 2003/10/CE rumore visita si prega di visitare L'Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro www.osha.europa.eu

Vibrazione

Gli Agenti Europei Fisici (Vibrazioni) della direttiva 2002/44/CE è stata introdotta per controllare l'esposizione delle vibrazioni durante il lavoro. La direttiva consente agli utenti di strumenti di prendere decisioni informate sulla quantità di tempo impiegato nel lavoro. Coloro che operano regolarmente apparecchiature ad alta vibrazione per un periodo prolungato di tempo sono a più alto rischio di problemi di salute. ISO 28927-3 misura vibrazioni in tre direzioni che è conosciuto come tri-asse o somma di misura vettoriale. Durante il funzionamento di apparecchiature ad alta vibrazione assicurarsi di non superare i livelli di esposizione. Per maggiori dettagli su La vibrazione direttiva 2002/44/CE si prega di visitare l'Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro www.osha.europa.eu

Norme generali di sicurezza

- Leggere ed assimilare le istruzioni di sicurezza prima di installare, utilizzare, riparare, mantenere l'utensile o cambiare accessori e lavorare accanto a questo utensile. La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
- Qualsiasi intervento su questo utensile deve essere effettuato da personale qualificato
- Non modificare l'utensile. Le modifiche apportate potrebbero ridurre l'efficacia delle misure di sicurezza e aumentare i rischi per l'operatore
- Non disfarsi delle istruzioni di sicurezza, darle all'operatore
- Non utilizzare questo utensile se danneggiato
- Gli utensili andrebbero ispezionati periodicamente per verificare che le prestazioni di esercizio e le marcate sull'utensile richieste dalla ISO 11148 siano ancora leggibili. L'utente dovrebbe contattare il produttore per procurarsi targhette sostitutive, se necessario

ATTENZIONE: Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

Pericolo di proiezione

- Un errore con il pezzo da lavorare o con gli accessori o con il montaggio dell'utensile, potrebbe causare la proiezione di schegge od oggetti ad alta velocità
- Indossare sempre una protezione per gli occhi resistente agli impatti. Il grado di protezione richiesto dovrebbe essere valutato prima di ogni utilizzo
- Per lavori sopra la testa, utilizzare un casco/un elmetto da lavoro
- I rischi per terzi dovrebbero essere valutati in questo momento
- Verificare che il lavoro sia ben assicurato

Pericoli di impigliamento

- Sussiste un pericolo di soffocamento, di asportazione del cuoio capelluto e/o lacerazione se non si evita il contatto dell'utensile e dei suoi accessori con vestiti, gioielli, capelli o guanti

Pericoli legati all'utilizzo dell'utensile

- L'utilizzo di questo utensile potrebbe esporre le mani dell'utente a pericoli di taglio, abrasione o bruciature
- Utilizzare guanti adatti per proteggere le mani durante l'utilizzo
- Gli addetti all'utilizzo e alla manutenzione dell'utensile devono essere fisicamente in grado di far fronte alla voluminosità, al peso e alla potenza dello stesso
- L'utensile va tenuto correttamente; tenersi pronti a reagire a qualsiasi movimento normale o improvviso e tenere sempre entrambe le mani disponibili
- Mantenere il corpo in equilibrio e i piedi ben piantati per terra
- Rilasciare il dispositivo Stop/Start in caso di interruzione dell'apporto di energia
- Utilizzare i lubrificanti raccomandati dal produttore
- Utilizzare una protezione per gli occhi adeguata; si raccomandano inoltre guanti a abbigliamento protettivi adatti al tipo di lavoro
- Ispezionare il piattorello dopo ogni uso. Non utilizzarlo, se rotto o danneggiato
- Evitare il contatto diretto con parti in movimento di modo da non pungersi o tagliarsi le mani o altre parti del corpo. Utilizzare dei guanti per proteggere le mani
- Non utilizzare non conduttivi per evitare che si formi carica elettrostatica
- Questo utensile non è pensato per essere utilizzato in atmosfere esplosive e non è isolato da eventuali contatti con fonti di elettricità
- Utilizzare un sistema di estrazione adatto al materiale da lavorare

Pericoli legati al lavoro continuato

- Utilizzando questo utensile in ambito lavorativo, si potrebbero sperimentare fastidi alle mani, alle braccia, alle spalle, al collo o altre parti del corpo
- Utilizzando questo utensile, l'operatore dovrebbe adottare una postura comoda e mantenere i piedi ben saldi sul pavimento senza mai perdere l'equilibrio. L'utente dovrebbe cambiare la postura durante progetti di lavoro di lunga durata; ciò potrebbe aiutare a evitare stress e fatica
- Se l'operatore dovesse sperimentare sintomi come persistente o ricorrente stress, dolore, palpitazioni, formicolii, intorpidimento, sensazione di bruciore o di rigidità, questi sintomi non dovrebbero essere ignorati. L'operatore dovrebbe informare il suo datore di lavoro e consultare un medico

Pericoli legati all'utilizzo di accessori

- Scollegare l'utensile dall'alimentazione prima di montare qualsiasi accessorio o di effettuare qualsiasi manutenzione ad esso collegata
- Evitare il contatto diretto con l'utensile inserito durante e dopo l'utilizzo, questo potrebbe essere bollente o affilato
- Utilizzare esclusivamente accessori di dimensioni e tipo raccomandati dal produttore dell'utensile; non utilizzare altri tipi di accessori

Pericoli connessi all'area di lavoro

- Il rischio di scivolare, di inciampare e di cadere è la causa più frequente di ferimento sul posto di lavoro. Prestare particolare attenzione alle superfici scivolose quando si utilizza l'utensile e ai pericoli di inciampare su cavi e tubi
- Questo utensile non è pensato per essere utilizzato in atmosfere esplosive e non è isolato da eventuali contatti con fonti di elettricità
- Assicurarsi che non ci siano cavi elettrici, tubi dei gas, ecc. che potrebbero essere pericolosi se danneggiati dall'utensile

Pericoli di fumi e polvere

- La polvere e fumi generati quando si utilizza questo utensile possono causare problemi di salute (ad esempio il cancro, difetti di nascita, asma e/o dermatite), valutazione del rischio e l'attuazione di controlli adeguati per questi rischi sono essenziali.
- La valutazione del rischio dovrebbe includere polvere creata mediante l'uso dell'utensile e il potenziale per disturbare polvere esistente.
- Operare e mantenere l'utensile seguendo le istruzioni per minimizzare le emissioni fumi o polvere
- Dirigere il gas di scarico in modo da minimizzare il disturbo di polvere in un ambiente pieno di polvere.
- Se polvere o fumi vengono creati, la priorità è controllarli nel punto di emissione.
- Qualsiasi sistema di estrazione della polvere e qualsiasi equipaggiamento atto a proteggere dall'emissione di polvere o fumi, va utilizzato e mantenuto in maniera appropriata
- Selezionare, mantenere e sostituire l'accessorio inserito come raccomandato nel manuale di istruzioni, per evitare un inutile aumento di polveri o fumi.
- Utilizzare una protezione respiratoria secondo le istruzioni del datore di lavoro e come richiesto dalle norme di salute e sicurezza.

Pericoli connessi ai rumori

- L'esposizione ad alti livelli di rumore potrebbe causare la perdita permanente dell'udito e altri problemi quali il tinnito (ronzii, brusii e fischi nelle orecchie). Per questo una valutazione dei rischi e l'implementazione di controlli appropriate sono essenziali
- Dei controlli appropriate per ridurre i rischi possono includere azioni come l'utilizzo di materiali insonorizzanti per impedire al pezzo di "ronzare"
- Utilizzare una protezione per le orecchie seguendo quanto consigliato dal datore di lavoro e quanto richiesto dai regolamenti di salute e sicurezza sul posto di lavoro
- Utilizzare e provvedere al mantenimento di questo utensile seguendo le istruzioni contenute in questo manuale, per evitare un aumento innecessario dei livelli di volume
- Selezionare, mantenere e sostituire gli accessori e le componenti seguendo le istruzioni contenute in questo manuale, per evitare un aumento innecessario dei livelli di volume
- Se l'utensile è dotato di silenziatore, assicurarsi sempre che sia inserito e che funzioni quando l'utensile viene utilizzato

Pericoli connessi alle vibrazioni

Queste informazioni richiamano la vostra attenzione sui pericoli inerenti alle vibrazioni durante l'utilizzo dell'utensile e dovrebbero aiutarvi ad identificare le circostanze in cui l'operatore potrebbe trovarsi a rischio a causa dell'esposizione alle vibrazioni. Se il valore di emissione ottenuto utilizzando la ISO 28927-3 non rappresenta adeguatamente l'emissione delle vibrazioni negli utilizzi a cui è destinato l'utensile (e negli utilizzi impropri prevedibili), andrebbero fornite informazioni e avvertenze supplementari per poter riconoscere e affrontare i pericoli correlate alle vibrazioni.

- L'esposizione alle vibrazioni può causare danni irreversibili ai nervi e alla circolazione delle mani e delle braccia
- Indossare guanti caldi quando si lavora in condizioni di freddo e mantenere le mani calde e asciutte
- In caso di intorpidimento, formicolii o dolore sulla pelle delle dita o delle mani, smettere di utilizzare l'utensile e informare il proprio datore di lavoro e consultare uno specialista
- Utilizzare e provvedere al mantenimento di questo utensile seguendo le istruzioni contenute in questo manuale, per evitare un aumento innecessario dei livelli di vibrazioni
- Mantenere l'utensile con una presa leggera ma sicura, tenendo conto delle forze di reazione delle mani, in quanto i rischi correlati con le vibrazioni aumentano con l'aumentare della forza della presa

Istruzioni di sicurezza specifiche

Istruzioni di sicurezza supplementari per utensili pneumatici

L'aria compressa può causare gravi danni fisici:

- Chiudere sempre l'alimentazione dell'aria, drenare la pressione dal tubo e scollegare dall'alimentazione di aria quando non si utilizza e prima di effettuare modifiche o riparazioni
- Non dirigere mai l'aria compressa verso persone o animali
- I tubi in movimenti potrebbero causare ferimenti gravi. Verificare sempre che il tubo non presenti danni, che sia ben assicurato e che i raccordi siano in buone condizioni
- Quando si utilizzano i giunti di accoppiamento universali a denti vengono utilizzati, si dovrebbero installare dei perni di bloccaggio e dei cavi di sicurezza per evitare problemi di connessione tubo-utensile e tubo-tubo
- Non superare la pressione max. indicate sulla targhetta dell'utensile
- Non trasportare mai gli utensili ad aria compressa per il tubo

Familiarizzazione Prodotto

1	Connettore Rapido
2	Limitatore di pressione
3	Impugnatura
4	Viti guida lama (x 2)
5	Guida lama
6	Lama
7	Viti morsetto lama (x 2)
8	Vite coperchio morsetto lama
9	Gancio di sicurezza
10	Grilletto di controllo velocità
11	Chiavi esagonali (x 2)
12	Guida lama di ricambio
13	Lame di ricambio (x 2)

Destinazione d'uso

Sega reciproca, alimentata ad aria compressa da un compressore, per il taglio di lamiere sottili comunemente utilizzate nei veicoli.

Disimballaggio dell'utensile

- Estrarre con cura l'utensile dallo scatolo. Verificare di averlo disimballato completamente.
- Acquisire la necessaria familiarità con tutte le parti/funzionalità dell'utensile
- In caso di parti mancanti o danneggiate, sarà necessario far riparare o sostituire tali parti prima di utilizzare il prodotto

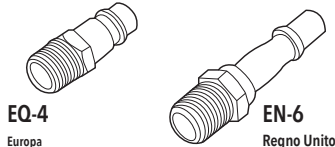
Prima dell'uso

Inserire il connettore veloce

NB: Questo utensile è dotato di due differenti connettori rapidi maschio

EQ-4 – normalmente utilizzato in Europa

EN-6 – normalmente utilizzato in UK



EQ-4

Europa

EN-6

Regno Unito

- Scegliere un connettore compatibile con il sistema di gonfiaggio utilizzato e installare come descritto sotto

1. Applicare un nastro adesivo in PTFE (non incluso) alla filettatura della vite del connettore rapido (1). Ciò aiuterà a mantenere una sigillatura a tenuta d'aria

NB: Applicare un nastro adesivo PTFE in senso orario, di modo che non si tolga quando si avvia il connettore nell'utensile.

2. Rimuovere il tappo protettivo dalla presa d'aria
 3. Utilizzando una chiave per dadi (non inclusa) avvita il connettore rapido nella presa d'aria posizionata sulla base del manico
 4. Connettere alla sistema di gonfiaggio, pressurizzare con attenzione ed effettuare un controllo di perdite (ad es. spruzzando un po' di acqua saponata sulla parte esterna dei connettori)
- Il sistema di gonfiaggio connesso al connettore rapido femmina sarà adesso un raccordo a scatto per l'utensile

Montaggio di una lama

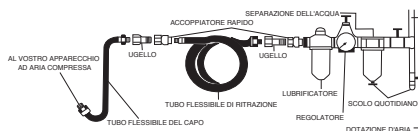
ATTENZIONE: Scollegare l'utensile dalla presa di aria prima di effettuare qualsiasi sostituzione della lama, regolazione o manutenzione.

1. Utilizzare le chiavi esagonali (11) fornite per svitare la vite del coperchio morsetto lama (8) per accedere al morsetto della lama
2. Svitare le viti di serraggio lama (7) di circa mezzo giro ciascuno
3. Inserire la lama (6) nel morsetto, facendo attenzione che passi completamente le viti di serraggio della lama
4. Controllare che i denti della lama siano rivolti verso il coperchio del morsetto della lama
5. Controllare che la lama sia sicura in posizione tirando con forza
6. Serrare le viti di fissaggio della lama, chiudere il coperchio e serrare la vite

Regolazione della guida

1. Allentare le viti della guida della lama (4)
2. Far scorrere la guida della lama (5) dentro o fuori, a seconda della necessità
3. Serrare le viti della guida della lama

Connessione all'alimentazione d'aria



- Questo utensile dovrebbe essere alimentato con aria compressa secca e pulita e dovrebbe essere dotato di un separatore e di un filtro.
- Non superare la pressione massima consigliata (vedi "Specifiche tecniche")
- Assicurarsi che l'acqua del sistema venga drenata giornalmente
- Assicurarsi che tutte le parti del sistema (tubi, accoppiatori, ecc.) siano adatte alla pressione da utilizzare

Impostazione potenza utensile

- La massima velocità / potenza massima possono essere regolati attraverso la riduzione / aumento della pressione di alimentazione dell'aria entro l'intervallo specificato in "Specifiche"
- Limitatore di pressione (2) può essere regolato con un cacciavite per limitare la velocità massima alternativo quando il grilletto di controllo velocità (10) è premuto a fondo
- Mentre si lavora con lo strumento, la regolazione della velocità può essere effettuata tramite il grilletto di controllo della velocità controllo della velocità in direzione della maniglia

Funzionamento

ATTENZIONE: Questo utensile potrebbe risultare pericoloso se la pressione dell'aria dovesse essere insufficiente e l'azione alternate rallenta o si ferma in modo imprevisto durante il funzionamento.

ATTENZIONE: Questo utensile crea bordi taglienti e trucioli di materiale e la temperatura della lama in funzionamento e del pezzo in lavorazione può divenire eccessivamente alta. Per questo motivo è sconsigliato toccarla.

ATTENZIONE: Non utilizzare questo utensile se il dispositivo di sicurezza (9) non funziona correttamente.

1. Tenere l'utensile per l'impugnatura (3) in modo che i denti della lama (6) puntino dal lato opposto rispetto all'operatore
2. Il grilletto di controllo velocità (10) dovrebbe essere posizionato sotto le dita
3. Il pollice dovrebbe avvolgersi attorno al corpo/all'impugnatura e le dita sul controllo della velocità con il fermo di sicurezza (9) tra il medio e l'indice
4. Senza applicare alcuna pressione sulla leva di regolazione velocità far scorrere il fermo di sicurezza verso la lama
5. L'operatore sentirà il grilletto di controllo velocità muoversi leggermente nella direzione del corpo/dell'impugnatura mentre la chiusura di sicurezza si rilascia
6. Premere delicatamente il controllo velocità
7. La lama si alterna. Premere il controllo della velocità per aumentare ulteriormente la velocità; rilasciare per diminuire la velocità
8. Prima di iniziare a tagliare, assicurarsi che la guida della lama (5) sia saldamente contro il pezzo
9. Una volta terminato il taglio, rilasciare il controllo della velocità e consentire alla sicura di ingaggiarsi

NB: NON lasciar funzionare la sega in modalità "rotazione minima" per un periodo prolungato di tempo. Ciò riduce la durata.

ATTENZIONE: Tenere presente che gli utensili ad aria possono tenere pressione residua dopo l'uso. Spurgare sempre la pressione dell'aria dall'utensile dopo aver spento l'alimentazione dell'aria

Accessori

- Una gamma di accessori, tra cui le lame di ricambio (633549 – confezione da 5), sono disponibili presso il vostro rivenditore Silverline. Pezzi di ricambio possono essere acquistati presso il vostro rivenditore Silverline oppure online su www.tools4online.com

Manutenzione

ATTENZIONE: Scollegare sempre dall'alimentazione d'aria e depressurizzare prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.

Pulizia

- Tenere l'utensile sempre pulito. Lo sporco e la polvere potrebbero consumare le parti interne rapidamente e ridurre la vita in servizio della macchina. Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto.

IMPORTANTE: C'è ben poco che può andare male con un utensile ad aria e si deve rilevare che, quando un utensile ad aria non riesce a lavorare in genere è perché i meccanismi interni si sono corrosi a causa dello sporco, l'aria umida e la mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito.

Procedura di manutenzione giornaliera: Scollegare dall'alimentazione di aria, versare l'equivalente di un cucchiaino di olio nella presa d'aria. Azionare la macchina a bassa velocità per lubrificare a fondo.

1. Se la macchina è in uso costante o viene utilizzata per lunghi periodi, sarà necessario montare un filtro/uno lubrificatore. Ci deve essere un filtro dell'aria montato in ogni momento
2. Usare olio per utensili ad aria. **NON USARE ASSOLUTAMENTE OLIO NORMALE DA MOTORE**
3. La mancata osservanza delle istruzioni operative e di manutenzione può invalidare la garanzia

Conservazione

- Conservare questo utensile con cura in un luogo sicuro, asciutto e lontano dalla portata dei bambini.

Smaltimento

NON smaltire il prodotto con rifiuti domestici

- Gli utensili ad aria possono contenere tracce di oli o altri lubrificanti e vanno riciclati di conseguenza
- Contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti e per informazioni sul modo corretto di disporre di elettrooutensili o batterie

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'utensile è lento	Pressione incorretta	Impostare la corretta pressione dell'aria secondo le specifiche tecniche
	Sporcizia all'interno del meccanismo	Versare l'olio nella presa d'aria come da istruzioni di manutenzione
	Blocco dell'aria	Attivare l'utensile per brevi periodi di tempo , per sbloccare il blocco
	Perdita d'aria	Controllare che i raccordi e i tubi non presentino perdite di aria e limitarle utilizzando un nastro PTFE o sostituendole
	Blocco filtro	Rimuovere il connettore rapido (1) e il filtro
L'utensile si è inceppato	Sporcizia o ruggine nel meccanismo	Prova le soluzioni per "L'utensile è lento"
	Sporcizia o ruggine nel meccanismo	Tocca delicatamente con un martello di gomma
	Sporcizia o ruggine nel meccanismo	Libera il meccanismo, ruotando manualmente una volta disconnesso dall'alimentazione dell'aria
L'utensile non si ferma una volta rilasciato completamente l'interruttore	Valvola danneggiata o sede valvola danneggiata	Far riparare l'utensile da un centro specializzato Silverline
Se le soluzioni riportate nella tabella non dovessero essere sufficienti alla risoluzione del problema, contattare il fornitore o un centro assistenza autorizzato Silverline		

Garanzia Silverline Tools

Questo prodotto Silverline è protetto da una garanzia di 3 anni

Per attivare la garanzia di 3 anni è necessario registrare il prodotto sul sito www.silverlinetools.com entro 30 giorni dalla data d'acquisto. La data d'inizio del periodo di garanzia corrisponde alla data d'acquisto riportata sullo scontrino di vendita.

Registrazione dell'acquisto

Accedere al sito: silverlinetools.com e selezionare il tasto registra per inserire:

- Dati personali
- Informazioni sul prodotto

Una volta che queste informazioni sono state inserite, il vostro certificato di garanzia sarà inviato per posta elettronica nel formato PDF. Si prega di stampare e conservare il Certificato insieme alla ricevuta d'acquisto.

Termini e condizioni

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto presso il rivenditore indicata sulla ricevuta d'acquisto.

SI PREGA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso entro 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario restituirlo al punto vendita presso cui è stato acquistato, presentando la ricevuta e spiegando chiaramente la natura del difetto riscontrato. Il prodotto difettoso sarà sostituito o sarà rimborsato l'importo d'acquisto.

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso dopo 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario inviare una richiesta di indennizzo in garanzia a:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, GB

Le richieste di indennizzo devono essere presentate durante il periodo della garanzia.

Affinché la richiesta sia approvata, è necessario presentare anche la ricevuta d'acquisto originale, indicando il luogo e la data dell'acquisto del prodotto e il proprio nome e indirizzo.

Sarà necessario inoltre fornire una descrizione dettagliata del guasto riscontrato.

Le richieste effettuate durante il periodo di garanzia saranno verificate da Silverline Tools per stabilire se il difetto del prodotto è dovuto a problemi di materiali o di lavorazione.

Le spese di spedizione non saranno rimborsate. Tutti i prodotti devono essere spediti puliti e in condizioni tali da garantire l'esecuzione della riparazione in modo sicuro. I prodotti devono essere imballati con cura per evitare danni o lesioni durante il trasporto. Silverline Tools si riserva il diritto di non accettare prodotti spediti in condizioni non idonee o non sicure.

Le riparazioni saranno eseguite da Silverline Tools o da un centro di riparazione autorizzato.

La riparazione o la sostituzione del prodotto non estende o rinnova il periodo di garanzia.

Nel caso in cui determini che il prodotto e il difetto riscontrato sono coperti dalla garanzia, Silverline Tools provvederà a riparare l'utensile

gratuitamente (esclusi i costi di spedizione) o, a propria discrezione, a sostituirlo con un nuovo utensile.

Gli utensili o le parti trattenuti da Silverline Tools in cambio di un prodotto o componente sostitutivo diventano proprietà di Silverline Tools.

La riparazione o la sostituzione di un prodotto in garanzia estende i diritti del consumatore previsti per legge, senza modificarli.

Cosa copre la garanzia:

La riparazione del prodotto, nel caso in cui Silverline Tools determini che il problema sia dovuto a difetti dei materiali o difetti di lavorazione riscontrati durante il periodo della garanzia.

Nel caso in cui un componente non sia più disponibile o fuori produzione, Silverline Tools si riserva il diritto di sostituirlo con un componente adeguato.

Prodotti acquistati e utilizzati all'interno dell'Unione Europea.

Cosa non copre la garanzia:

La Garanzia Silverline Tools non copre le riparazioni se il difetto è stato causato da:

La normale usura dei componenti per via dell'utilizzo del prodotto come indicato nelle istruzioni d'uso (ad esempio, lame, spazzole, cinghie, lampadine, batterie, ecc.).

La sostituzione di accessori forniti a corredo, come ad esempio punte, lame, fogli abrasivi, dischi di taglio e altri componenti correlati.

I danni accidentali, causati dall'uso improprio, dall'abuso e dalla manipolazione, conservazione e cura inadeguata dell'utensile da parte del proprietario.

L'uso del prodotto per fini non domestici.

La modifica o alterazione del prodotto.

Difetti causati dall'uso di parti e accessori che non siano componenti originali Silverline Tools.

Installazione difettosa (fatto salvo quando l'installazione viene eseguita da Silverline Tools).

Riparazioni o alterazioni eseguite da terze parti che non siano la Silverline Tools o i centri di riparazione autorizzati da quest'ultima.

Richieste diversi dal diritto alla correzione degli errori con lo strumento denominato in queste condizioni di garanzia non sono coperti dalla garanzia.

Dichiarazione di conformità CE

Il sottoscritto: Sig. Darrell Morris
come autorizzato da: Silverline Tools

Dichiara che il prodotto:

Questa dichiarazione è stata emessa unicamente sotto la responsabilità del produttore.

L'obiettivo della dichiarazione è in conformità con la pertinente Normativa di Armonizzazione dell'Unione.

Codice di identificazione: 456932

Descrizione: Seghetto pneumatico

Si conforma alle seguenti direttive

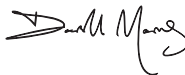
- Direttiva macchine 2006/42/CE
- EN11148-12:2012

Organismo notificato: SLG Prüf – und Zertifizierungs GmbH, Guangzhou, China

La documentazione tecnica è conservata da: Silverline Tools

Data: 23/06/13

Firma:



Darrell Morris

Direttore generale

Nome e indirizzo del fabbricante:

Powerbox International Limited, N°. Società 06897059. Indirizzo registrato:

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Regno Unito.

Introductie

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Silverline gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft unieke kenmerken. Zelfs als u bekend bent met gelijksoortige producten dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u in staat bent alle voordelen te benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

Beschrijving symbolen

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden. Deze vertegenwoordigen belangrijke productinformatie en gebruiksinstructies.



Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



Lees de handleiding



Gebruik NIET met persgascilinders!



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen



Miliebescherming
Pneumatisch gereedschap mag niet met het normale huisvuil worden weggegoed.
De machines bevatten olie en andere smeermiddelen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recylen.

Technische afkortingen en symbolen

n_0	Onbelaste snelheid
n	Snelheid
psi	Pounds per square inch
Ø	Diameter
/min or min ⁻¹	Operaties per minuut
BSP	British Standard Pipe (schroefdraad)
dB(A)	Decibel geluidsniveau (A)

Specificaties

Maximale gebruiksdruk:	..... 6,3 bar
Luchtverbruik:	..... 113 l/min
Luchtlaat: ¼" BSP met twee mannelijke luchtslang snelkoppelingen (EN-6 'UK' en EQ-4 'Europese' typen)	
Minimale slang diameter:	..... Ø 9,5 mm
Onbelaste snelheid:	..... 10000 min ⁻¹
Zaagcapaciteit:	..... 1,5 mm
Slag lengte:	..... 10 mm
Gewicht:	..... 0,67 kg

Geluidsdruk niveau volgens de machine richtlijn 2006/42/EG:

Geluid en trilling:

Geluidsdruk L_{Aeq}:	..... 78 dB(A)
Geluidsvermogen L_{WA}:	..... 89 dB(A)
Onzekerheid:	..... ±3 dB

De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en de gehoorbescherming is noodzakelijk.

Trilling waardes volgens de machine richtlijn 2006/42/EG:

Trilling $a_{h,r}$:	..... 23,0 m/s ²
Onzekerheid:	..... 1,5 m/s ²

Met het oog op onze aanhoudende productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Geluid en trilling

- Geluid- en trillingsniveaus in de specificatie zijn vastgesteld volgens ISO 28927-3. De waarden kunnen gebruikt worden voor het vergelijken van soortgelijk gereedschap, getest naar deze norm en het beoordelen van de blootstelling aan geluids- en trillingsniveaus.
- De waarden gelden voor een normaal gebruik in normale werkomstandigheden. Een slecht onderhouden, onjuist samengestelde of onjuist gebruikte machine produceert mogelijk hogere geluids- en trillingsniveaus. Las tijdens het gebruik van de machine genoeg rustpauzes in waarin de machine onbelast draait of uitgeschakeld wordt.
- Maximaliseer de gebruikers veiligheid door het gebruik van de juiste veiligheidsuitrusting. Gehoorbeschermers en handschoenen beschermen u tegen het lawaai en de trillingen geproduceerd door de machine. Gebruik de machine niet onder een normale temperatuur waar trillingen een groter effect zullen hebben.

Geluid

- De geluidsrichtlijn werd geïntroduceerd voor de bescherming tegen gezondheids- en veiligheidsrisico door de blootstelling aan geluid gehoorrisico. De richtlijn kan gebruikt worden voor het bepalen van geluidsblootstelling en lichamelijke parameters als piek geluidsdruk en dagelijks en wekelijks blootstellingsniveau. Biedt vooral aandacht aan blootstellingsniveau en -duur.
- Voor meer informatie met betrekking tot de richtlijnen 2003/10/EG en 2000/14/EG gaat u naar de volgende website voor veiligheid en gezondheid op het werk - www.osha.europa.eu

Trilling

- De trilling richtlijn 2002/44/EG werd geïntroduceerd voor het beheersen van trillingsniveaus op het werk. De richtlijn geeft machinegebruikers de macht keuzes te maken met betrekking tot gewerkte uren. Regelmatige gebruikers van machines met hoge trillingsniveaus lopen een hoger risico op gezondheidsproblemen. ISO 28927-3 meet trillingen in drie richtingen wat bekend staat als vector meeting. Let er bij het gebruik van machines met hoge trillingsniveaus op dat blootstellingsniveaus niet overschreden worden. Voor meer informatie met betrekking tot de richtlijn gaat u naar de volgende website voor veiligheid en gezondheid op het werk - www.osha.europa.eu

Algemene veiligheid

- Bij de kans op meervoudige gevaren, leest en begrijpt u de veiligheidsinstructies voor het installeren, gebruiken, repareren, onderhouden, het verwisselen van accessoires of op het werken in de buurt van de machine. Doet u dit niet, dan is de kans op serieuze verwondingen groot.
- De machine hoort alleen door gekwalificeerde/getrainde personen geïnstalleerd, aangepast of gebruikt worden
- Modificeer de machine niet. Modificaties verminderen de effectiviteit van veiligheidsmaatregelen en vergroten het risico voor de gebruiker
- Gooi de veiligheidsinstructies niet weg
- Gebruik de machine niet wanneer deze beschadigd is
- Machines horen regelmatig geïnspecteerd te worden om te bevestigen dat de benodigde markeringen van dit ISO 11148 deel leesbaar op de machine gemarkeerd zijn. De gebruiker neemt wanneer nodig contact op met de fabrikant voor het verkrijgen van de juiste markeringlabels.

WAARSCHUWING: De machine is niet geschikt voor gebruik door personen met een verminderde mentale of fysieke bekwaamheid of een gebrek aan ervaring, tenzij de persoon wordt begeleidt of geïnstreurd door een persoon verantwoordelijk voor de veiligheid

Rondvliegende gevaren

- Het falen van het werkstuk, accessoires of de machine zelf kan resulteren in rondvliegende delen op hoge snelheid
- Draag te allen tijde gezichtsbescherming. De beschermingsgraad hoort voor elk gebruik vastgesteld worden
- Bij het gebruik boven het hoofd is het dragen van een veiligheidshelm aanbevolen
- Denk aan de veiligheid van anderen om u heen
- Zorg ervoor dat het werkstuk goed vastgezet is

Verwikkelingsgevaar

- Stikken, scalperen en verwondingen zijn mogelijk het resultaat wanneer losse kleding, sieraden, haar en handschoenen niet weggehouden worden van de machine en de accessoires.

Gebruiksgevaren

- Het gebruik van de machine kan de gebruikers handen blootstellen aan gevaren als snij-, schuur- en brandwonden
- Draag geschikte handschoenen voor het beschermen van de handen
- Gebruikers horen fysiek in staat te zijn de machine te hanteren
- Houdt de machine juist vast zodat normale en plotselinge bewegingen met beide handen onder controle gehouden kunnen worden
- Zorg voor een stevige en gebalancerde houding
- Laat de start-en-stop hendel in het geval van een stroomstoring los
- Gebruik alleen smeermiddelen, aanbevolen door de fabrikant
- Het dragen van een veiligheidsbril is een must. Het dragen van beschermende handschoenen en kleding is aangeraden
- Vermijd direct contact met de bewegende onderdelen om verwondingen te voorkomen. Draag geschikte handschoenen voor het beschermen van uw handen
- Bij het gebruik op plastic of andere niet-geleidende materialen bestaat de kans op elektrostatische ontlading
- Een potentiële explosieve atmosfeer kan ontstaan door stof en damp resulterend uit schuur- of slijpenwerkzaamheden
- Gebruik stofontginnings- of onderdrukkingssystemen, geschikt voor het te bewerken materiaal

Gevaar herhaalde bewegingen

- Bij het gebruik van de machine ervaart de gebruiker mogelijk ongemakken in de handen, armen, schouders of andere delen van het lichaam
- De gebruiker hoort tijdens het gebruik van een machine een comfortabele werkhouding aan te houden en bij langere gebruikperiodes regelmatig van houding te wisselen om ongemak en vermoeidheid te voorkomen
- Het ervaren van de volgende symptomen hoort niet negeert te worden: terugkerend ongemak, pijn, tinteling, ongevoeligheid, stijfheid en brandend gevoel. De gebruiker hoort de werkgever te informeren en gezondheidshulp te raadplegen

Accessoire gevaren

- Ontkoppel de machine van de stroombron voor het verwisselen van accessoires
- Vermijd contact met de accessoires tijdens en na gebruik, deze zijn mogelijk scherp en heet
- Maak enkel gebruik van accessoire maten en typen aanbevolen door de schuurmachiefabrikant

Werkplaats gevaren

- Mistappen, struikelen en vallen zijn de grootste werkplaatsongeluk-oorzaken. Ben bewust van gladde oppervlakken en gevaren, veroorzaakt door het gebruik van de machine en luchtslangen
- De machine is niet ontworpen voor gebruik in potentiële explosieve atmosferen en is niet geïsoleerd tegen contact met stroom
- Zorg ervoor dat de werkplaats vrij is van potentiële gevaren wanneer beschadigd door de machine als elektriciteitskabels, gasleidingen etc.

Stof en damp gevaren

- Stoffen en dampen zijn schadelijk voor de gezondheid en leiden mogelijk tot gezondheidsproblemen als kanker, zwangerschaps-/geboorteproblemen, astma en/of huidontsteking. Risicoafweging en bescherming tegen deze gevaren zijn essentieel
- Risicoafweging bevat de stof als resultaat van het gebruik van de machine en het potentiële gevaar van het bestaande stof
- Gebruik en onderhoud de machine als beschreven in deze handleiding om stof- en dampuitstoting te minimaliseren
- Richt de uitlaat zo dat de stofstoring in de met stof gevulde omgeving geminimaliseerd wordt
- De stof- of dampproductie hoort bij het uitstootingspunt aangepakt te worden
- De interne delen voor stof en dampopvang, ontginning en onderdrukking horen juist gebruikt en onderhouden te worden als beschreven in de instructies van de fabrikant
- Om een onnodige verhoging in stof en dampuitstoting te voorkomen selecteer, onderhoud en vervangt u het gereedschap als aanbevolen
- In overeenstemming met uw werkgever draagt u een geschikt stofmasker als voorgeschreven door het gezondheids- en veiligheidsreglement

Geeluidsgevaren

- Blootstelling aan hoge geluidsniveaus kan resulteren in piepende en fluitende geluiden in de oren en tevens permanente gehoorbeschadiging veroorzaken. Daarvoor horen deze gevaren onder controle gehouden te worden.
- Denk daarbij aan het dempen van materialen en het voorkomen van het klinken van het werkstuk
- Gebruik geschikte gehoorbescherming in overeenstemming met de werkgevers instructies en de gezondheids- en veiligheidsvoorschriften
- Gebruik en onderhoud de machine als voorgeschreven in de handleiding om onnodige verhoging van geluidsniveaus te voorkomen
- Selecteer, onderhoud en vervangt u het gereedschap als aanbevolen in de handleiding om onnodige verhoging van geluidsniveaus te voorkomen
- Wanneer de machine is voorzien van een geluidsdemper, zorg er voor dat deze juist functioneert bij het gebruik van de machine

Trilling gevaren

- De trillingen die niet geëlimineerd zijn door het ontwerp en de constructie blijven risicovol. Werkgevers kunnen zo de werkomstandigheden vaststellen waarin de werknemer een risico loopt op blootstelling aan trillingen. Wanneer het trilling niveau, verkregen met behulp van ISO 28927-3, niet overeenkomt met het werkelijke trilling niveau van de machine zal bijkomende informatie verstrekt worden zodat de risico's beoordeeld en behandeld kunnen worden
- Blootstelling aan trilling kan de zenuwen en bloetdoevoer in de handen en armen beschadigen
 - Draag warme kleding bij het gebruik in koude omstandigheden en houd uw handen warm en droog
 - Bij gevoelloosheid, tintelingen, pijn of wit worden van de huid in uw vingers of handen stopt u onmiddellijk met het gebruik van de machine, vertel uw werkgever en raadpleeg een dokter
 - Gebruik en onderhoud de machine als voorgeschreven in de handleiding om onnodige verhoging van trilling niveaus te voorkomen
 - Houd de machine met een lichte maar veilige houvast vast waar trillingsniveau's over het algemeen hoger zijn bij een vaste houvast

Specifieke veiligheid

Veiligheid pneumatisch gereedschap

Lucht onder druk kan ernstige verwondingen veroorzaken:

- Schakel de luchtvoevoer uit, voer luchtdruk in slangen af en ontkoppel het gereedschap van de luchtvoevoer wanneer deze niet in gebruik is, voordat accessoires verwisseld worden en reparaties uitgevoerd worden
- Richt de lucht nooit op uzelf of anderen
- Zweepende slangen zijn erg gevaarlijk. Check altijd op beschadigde en losse slangen en aansluitingen
- Bij het gebruik van klauwkoppelingen horen vergrendelpinnen en veiligheidskabel gebruikt te worden om slangaansluiting fouten te voorkomen
- Overschrijdt de maximale luchtdruk, weergegeven op het gereedschap, niet
- Houdt pneumatisch gereedschap nooit bij de luchtslang vast

Productbeschrijving

1	Snelkoppeling
2	Druk limitatieschroef
3	Handvat
4	Zaagbladgeleider schroeven (x2)
5	Zaagbladgeleider
6	Zaagblad
7	Zaagblad klemschroeven (x2)
8	Zaagblad klem afdekschroef
9	Veiligheidspal
10	Snelheidscontrolehendel
11	Zeskantsleutels (x2)
12	Reserve zaagbladgeleider
13	Reserve zaagbladen (x2)

Intentioneel gebruik

Pneumatische schuurmachine, aangedreven door een luchtcompressor, voor het snijden van metaal (bladmetaal, bouten/moeren, autopanelen, etc.)

Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel / gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt

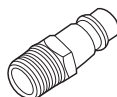
Voor gebruik

Het bevestigen van de snelkoppeling

Let op: De sleutel is voorzien van twee verschillende koppelingen

EQ-4 – gebruikt in Europa

EN-6 – gebruikt in de UK



EQ-4

Europa



EN-6

UK

- Selecteer de koppeling, passend bij het te gebruiken luchtsysteem en instaleer als beschreven:
1. Plaats PTFE-tape (niet inbegrepen) op het schroefdraad van de koppeling (5). Dit zorgt voor een luchtdichte afsluiting

Let op: Plaats de tape strak en met de wijsers van de klok mee zodat deze niet los raakt wanneer de koppeling op de machine wordt geschroefd

2. Verwijder de beschermende plug van de luchtinlaat
 3. Draai de snelkoppeling met behulp van een steeksleutel (niet inbegrepen) op de luchtinlaat, aan de onderzijde van het handvat
 4. Sluit de luchtslang aan, stel de juiste druk in en controleer op lekkages (bijvoorbeeld door het aanbrengen van een kleine hoeveelheid zeepwater op de buitenzijde van de koppelingen)
- Luchtslangen met een bijpassende vrouwelijke snelkoppeling zijn op de machine vast te duwen

Het bevestigen van een zaagblad

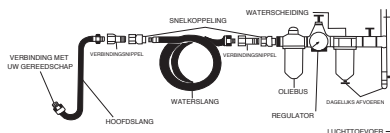
WAARSCHUWING: Ontkoppel de machine van de luchtvoevoer voor het verwisselen van het zaagblad, het maken van aanpassingen of het onderhouden van de machine

1. Draai de zaagblad klem afdekschroef (8) met behulp van de zeskantsleutels (11) los voor het verkrijgen van toegang tot de zaagbladklem
2. Draai de zaagblad klemschroeven (7) ongeveer een halve slag los
3. Plaats het zaagblad (6) volledig in de klem
4. Zorg ervoor dat de tanden van het zaagblad richting de klemafdekking wijzen
5. Draai de klemschroeven vast, sluit de afdekking en draai de schroef vast
6. Trek aan het blad om te controleren of het goed vast zit

Het verstellen van de geleider

1. Draai de zaagbladgeleider schroeven (4) los
2. Schuif de geleider (5) in de vereiste stand
3. Draai de schroeven vast

Aansluiting van de luchtvoevoer



- Dit gereedschap hoort aangesloten te worden op een schone en droge luchtvoevoer, met een interne olie en water scheidder
- Laat de luchtdruk niet boven het maximum reiken (zie specificatie details)
- Zorg dat het water dagelijks uit de luchtvoevoer wordt afgevoerd
- Zorg ervoor dat u de juiste onderdelen (slangen, bevestigingsonderdelen, etc.) heeft voor het gebruik van de benodigde luchtdruk

Het stellen van vermogen

- De maximale gereedschapssnelheid kan vermeld worden door het verhogen of het verlagen van luchtdruk binnen het bereik gegeven in de specificaties
- De druk limitatieschroef (2) kan met behulp van een schroevendraaier gedraaid worden, om de maximale snelheid van de zaag te limiteren wanneer de hendel (10) volledig wordt ingeknepen
- Tijdens het gebruik van de machine wordt de snelheid door de snelheidscontrolehendel geregeld

Gebruik

WAARSCHUWING: De machine is erg gevaarlijk wanneer de luchtdruk tijdens gebruik zakt en de zaagsnelheid onverwachts daalt of stopt

WAARSCHUWING: De machine creëert scherpe randen en afvalmateriaal. De temperatuur van de zaag en het werkstuk zijn mogelijk te hoog om aan te raken

WAARSCHUWING: Gebruik de machine niet wanneer de veiligheidspal (9) niet juist functioneert

1. Houd de machine bij het handvat (3) vast zodat de tanden van het zaagblad (6) van u af wijzen
2. De snelheidscontrolehendel (10) hoort onder uw vingers te vallen
3. Uw duim hoort om het handvat heen te vallen en uw vingers liggen op de hendel met de veiligheidspal (9) tussen de middel- en wijsvinger
4. Schuif de veiligheidspal, zonder het uitoefenen van druk op de hendel, naar voren
5. U voelt de controlehendel wat naar binnen vallen
6. Knijp lichtjes zodat de hendel naar het handvat toe beweegt
7. De zaag start. Knijp de hendel verder in om de snelheid te verhogen. Laat de hendel los om de snelheid te verlagen en de machine te stoppen
8. Voordat u begint met zagen zorgt u ervoor dat de zaagbladgeleider (5) stevig tegen het werkstuk aan wordt gedrukt
9. Wanneer het zagen voltooid is laat u de hendel los zodat de veiligheidspal ingrijpt

Let op: Laat de machine niet langere tijd onbelast draaien. Dit vermindert de levensduur aanzienlijk

WAARSCHUWING: Pneumatische machines bevatten mogelijk achtergebleven luchtdruk. Verwijder deze luchtdruk nadat de luchttoevoer is uitgeschakeld

Accessoires

- Accessoires als doppen, doppen sets, verlengstaven, etc. zijn verkrijgbaar bij uw Silverline handelaar. Reserve onderdelen zijn verkrijgbaar bij uw Silverline handelaar of via www.toolsaresonline.com

Onderhoud

WAARSCHUWING: Ontkoppel de machine van de luchttoevoer voordat u de machine schoonmaakt of enig onderhoud uitvoert

Schoonmaak

WAARSCHUWING: Ontkoppel de machine van de luchttoevoer voordat u de machine schoonmaakt of enig onderhoud uitvoert

Schoonmaak

- Houd uw machine schoon. Vuil en stof kunnen de interne delen sneller doen slijten en de gebruiksduur aanzienlijk verminderen. Maak de behuizing met een zachte borstel of droge doek schoon

BELANGRIJK: Er is maar weinig wat fout kan gaan met uw pneumatisch gereedschap. Wanneer uw machine niet werkt is vieze en natte lucht en het niet opvolgen van de onderhoud instructies vaak de oorzaak

DAGELIJKS ONDERHOUD: Verwijder het gereedschap van de luchttoevoer, giet een kleine hoeveelheid olie in de luchtinlaat en laat de machine op lage snelheid roteren, zodat het interne mechanisme goed wordt gesmeerd

- Wanneer de machine in constant gebruik is of wanneer deze in lange periodes gebruikt wordt, hoort u een combi filter/smeermiddel te monteren. U hoort te allen tijde een luchtfilter aangesloten te hebben op de machine
- Gebruik gereedschapsolie. GEBRUIK ONDER GEEN ENKELE VOORWAARDEN NORMALE MOTOROLIE
- Wanneer u de instructies niet op volgt, kan dit resulteren in een ongeldige garantie

Opberging

- Berg de machine op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op.

Verwijdering

- Pneumatische machines mogen niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid
- Pneumatische machine bevatten mogelijk sporen van olie en andere smeermiddelen
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van pneumatisch gereedschap

Probleemopsporing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De machine werkt op een lage snelheid	Onjuiste druk	Stel de juiste luchtdruk in
	Vuil in het mechanisme	Giet olie in de luchtinlaat als beschreven in de onderhoud-sparagraaf
	Lucht verstopping	Knijp de trekker in korte stoten in
	Lucht lekkage	Controleer alle aansluitingen en de slang op lekkages en draai koppelingen vast met het gebruik van PTFE-tape
	Verstopping in de luchtfilter	Verwijder de snelkoppeling en maak de filter schoon
De machine loopt vast	Vuil of roest in het mechanisme	Probeer oplossingen 'De machine werkt op een lage snelheid'
	Vuil of roest in het mechanisme	Klop licht op de machine met een zachte hamer
	Vuil of roest in het mechanisme	Roteer het mechanisme handmatig met de machine ontkoppeld van de luchttoevoer
Hevige trilling wanneer de machine is ingeschakeld	Schuurvel onjuist bevestigd of beschadigd	Bevestig het vel opnieuw of vervang het schuurvel
	Beschadigde steunschijf	Vervang de steunschijf
	Gebogen as	Laat de machine repareren bij een geautoriseerd service center
De machine stopt niet wanneer de trekker losgelaten wordt	Koppelventiel O-ring of zitting beschadigt	Laat de machine repareren bij een geautoriseerd service center
Wanneer bovenstaande oplossingen niet werken neemt u contact op met de verkoper of een Silverline service center		

Silverline Tools Garantie

Dit Silverline product komt met 3 jaar garantie.

Registreer dit product binnen 30 dagen van aankoop op www.silverlinetools.com om in aanmerking te komen voor 3 jaar garantie. De garantieperiode begint op de datum van aankoop op het ontvangstbewijs.

Het gekochte product registreren

Ga naar: silverlinetools.com, kies Registration (registratie) en voer het volgende in:

- Uw persoonlijke gegevens
 - De gegevens van het product en de aankoop
- U ontvangt het garantiebewijs in PDF-vorm. Druk het af en bewaar het bij het product.

Voorwaarden

De garantieperiode gaat in vanaf de datum van aankoop op het ontvangstbewijs.

BEWAAR HET ONTVANGSTBEWIJS OP EEN VEILIGE PLAATS

Als dit product binnen 30 dagen van de aankoopdatum een fout heeft, breng het dan naar de winkelier waar u het heeft gekocht, met uw ontvangstbewijs, en met vermelding van de details van de storing. U kunt om een nieuwe vragen of om uw geld terug.

Als dit product na de periode van 30 dagen een fout heeft, stuur het dan naar:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, GB

Alle claims moeten binnen de garantieperiode worden ingediend.

U moet het originele ontvangstbewijs geven met de datum van aankoop, uw naam, adres en plaats van aankoop voordat er aan kan worden gewerkt.

U moet nauwkeurige gegevens verschaffen van de fout die verholpen moet worden.

Claims die binnen de garantieperiode worden ingediend, worden door Silverline Tools nagelopen om te kijken of het probleem een kwestie is van de materialen of de fabricage van het product.

De verzendkosten worden niet vergoed. De geretourneerde items moeten voor de reparatie in een redelijk schone en veilige staat verkeren en moeten zorgvuldig worden verpakt om schade en letsel tijdens het vervoer te voorkomen. Ongeschikte en onveilige leveringen kunnen worden afgewezen.

Al het werk wordt uitgevoerd door Silverline Tools of een officiële reparatiedienst.

De garantieperiode wordt niet door de reparatie of vervanging van het product verlengd.

Defecten waarvan wij beschouwen dat ze onder de garantie vallen, worden verholpen door middel van gratis reparatie van het gereedschap (exclusief verzendingskosten) of door vervanging door een gereedschap in perfecte staat van werking.

De ingehouden gereedschappen of onderdelen die zijn vervangen, worden het eigendom van Silverline Tools.

De reparatie of vervanging van het product onder garantie zijn voordelen die bijkomstig zijn aan uw wettelijke rechten als consument, en hebben daar geen invloed op.

Wat is gedekt:

De reparatie van het product, mits naar tevredenheid van Silverline Tools kan worden vastgesteld dat de gebreken het gevolg zijn van defecte materialen of fabrieksfouten binnen de garantieperiode.

Onderdelen die niet meer verkrijgbaar zijn en die niet meer worden vervaardigd worden door Silverline Tools vervangen door een functionele vervanging.

Gebruik van dit product in de EU.

Wat niet is gedekt:

Silverline Tools geeft geen garantie op reparaties als gevolg van:

Normale slijtage veroorzaakt door gebruik in overeenstemming met de bedieningsinstructies zoals zaagbladen, borstels, riemen, gloeilampen, batterijen enz.

De vervanging van geleverde accessoires zoals boortjes, zaagbladen, schuurvellen, snijschrijven en aanverwante producten.

Accidentele schade, storingen veroorzaakt door nalatigheid in gebruik of verzorging, misbruik, verwaarlozing, onvoorzichtige bediening en hantering van het product.

Gebruik van het product voor andere doeleinden dan normaal huishoudelijk gebruik.

Alle soorten wijzigingen en modificaties van het product.

Gebruik van andere onderdelen en accessoires dan de originele onderdelen van Silverline Tools.

Defecte installatie (behalve wanneer geïnstalleerd door Silverline Tools).

Reparaties of wijzigingen die zijn uitgevoerd door anderen dan Silverline Tools of diens officiële reparatiediensten.

Behalve claims voor het recht op correctie van fouten van het gereedschap volgens de bepalingen van deze garantie zijn geen andere claims gedekt.

EG-verklaring van overeenstemming

De ondergetekende: Mr. Darrell Morris

Gemachtigd door: Silverline Tools

Verklaart dat

Deze verklaring wordt verstrekt onder de volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Het hierboven beschreven voorwerp is conform de desbetreffende communautaire

harmonisatiewetgeving

Identificatienummer: 456932

Beschrijving: Pneumatische carrosseriezaag

Voldoet aan de volgende richtlijnen:

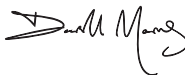
- Machinerichtlijn 2006/42/EG
- EN1148-12:2012

Keuringsinstantie: SLG Prüf – und Zertifizierungs GmbH , Guangzhou, China

De technische documentatie wordt bijgehouden door: Silverline Tools

Datum: 25-06-2013

Handtekening:



Darrell Morris

Algemeen directeur

Naam en adres van fabrikant:

Powerbox International Limited, handelsregister nummer 06897059. Geregistreerd adres: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Silverline. Zapoznaj się z niniejszymi instrukcjami: zawierają one informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie instrukcji obsługi umożliwi Ci pełne wykorzystanie tego wyjątkowego projektu. Przechowuj niniejsze instrukcje w zasięgu ręki i upewnij się, że użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli wszystkie zalecenia.

Opis symboli

Tabela znamiennowa zawiera symbole dotyczące narzędzia. Stanowią one istotne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.



Należy nosić środki ochrony słuchu
Należy nosić okulary ochronne
Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych
Należy używać kasku ochronnego



Należy nosić rękawice ochronne



Należy w całości przeczytać instrukcję obsługi



NIE używać w przypadku butli gazowych!



Zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa



Ochrona środowiska

Nie należy wyrzucać zużytych produktów elektrycznych wraz z odpadami komunalnymi. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkt do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.

Kluczowe skróty techniczne

n_0	Prędkość bez obciążenia
n	Prędkość znamionowa
psi	Funt na cal kwadratowy
Ø	Średnica
/min or min ⁻¹	Działanie na minutę
BSP	Brytyjski standard Rurowy (gwint)
dB(A)	Decybele poziom hałasu (A mierzone)

Dane techniczne

Maksymalne ciśnienie robocze	6,3 bar (90 psi)
Zużycie powietrza	113 l/min (4 cfm)
Wlot powietrza: 1/4" BSP wyposażone w szybkozłącze zew. i wew. (typ EN-6 'brytyjski' oraz EQ-4 'europejski')	
Minimalna średnica węża	Ø 9,5 mm (3/8")
Prędkość bez obciążenia	10000 min ⁻¹
Zdolność cięcia	1,5 mm (16 gauge)
Długość skoku	10 mm
Waga	1,2 kg

Poziom ciśnienia akustycznego zgodnie z Dyrektywą Maszynową 2006/42/EC:

Parametry emisji dźwięku i wibracji

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}	87 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L_{WA}	98 dB(A)
Niepewność pomiaru	3dB
Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekroczyć 85dB(A) dlatego konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu	
Łączna wartość drgań (suma wektora triax) zgodnie z Dyrektywą Maszynową 2006/42/EC:	
Wartość emisji drgań	2 m/s ²
Niepewność pomiaru	1,5 m/s ²

W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów, dane techniczne poszczególnych produktów Silverline mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia

W interesie użytkownika jest maksymalizowanie bezpieczeństwa, poprzez prawidłowe korzystanie z akcesoriów bezpieczeństwa, takich jak naszniki przeciwhałasowe, rękawice antywibracyjne. Nie wolno obsługiwać urządzenia poniżej normalnej temperatury komfortowej dla użytkownika, gdyż będzie to miało efekt na zwiększenie wibracji.

Dźwięk

Dyrektywa hałasowa została wprowadzona w celu ochrony przed ryzykiem zdrowia i bezpieczeństwa wynikającego z narażenia na hałas i utratę słuchu. Dyrektywa może być stosowana do określania ekspozycji hałasu i parametrów fizycznych, takich jak moc szczytowa ciśnienia akustycznego oraz dzienne i tygodniowe poziomy ekspozycji na hałas. Szczególną uwagę należy zwrócić na ekspozycję i czas trwania hałasu.

Aby uzyskać więcej informacji na temat dyrektywy hałasowej 2003/10 / WE i 2000/14 / WE, należy odwiedzić Europejską Agencję Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy - www.osha.europa.eu.

Wibracje

Dyrektywa 2002/44/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie minimalnych wymagań w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa dotyczących narażenia pracowników na ryzyko spowodowane czynnikami fizycznymi (wibracji). Dyrektywa umożliwia użytkownikowi narzędzia do podejmowania świadomych decyzji dotyczących ilości czasu poświęconego pracy. Osoby, które regularnie operują sprzętem, który emituje wysokie wibracje, przez dłuższy okres czasu są narażone na problemy zdrowotne. ISO 28927-3 mierzy wibracje w trzech kierunkach, znane również, jako trójosiowy lub pomiar sumy wektorowej. Podczas obsługi sprzętem o wysokich wibracjach, należy się upewnić, aby nie przekroczyć poziomu ekspozycji. Więcej informacji na temat Dyrektywy wibracyjnej 2002/44/EC, należy odwiedzić Europejską Agencję Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy - www.osha.europa.eu

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy

- Aby uniknąć wielu zagrożeń, należy przeczytać ze zrozumieniem instrukcje bezpieczeństwa przed: instalacją, eksploatacją, naprawą, konserwacją, wymianą osprzętu lub pracą w pobliżu tego narzędzia. Nie stosowanie się do tego może spowodować poważne uszkodzenia ciała
- Tylko wykwalifikowani i wyszkoleni operatorzy powinni instalować, ustawiać lub używać tego narzędzi!
- Nie należy modyfikować tego narzędzia. Modyfikacje mogą zmniejszać skuteczność środków bezpieczeństwa i zwiększać ryzyko niebezpieczeństwa dla operatora.
- Nie należy korzystać z instrukcji dotyczących bezpieczeństwa. Należy przekazać je operatorowi.
- Nie należy korzystać z tego narzędzia, jeśli zostało uszkodzone.
- Należy skontrolować urządzenie okresowo w celu sprawdzenia, i oznaczenia, jeśli wymagane, pod względem zgodności z ISO 11148. Należy czytelnie oznaczyć narzędzie. Pracodawca/ użytkownik powinien skontaktować się z producentem w celu uzyskania etykiety zastępczej w razie konieczności oznakowania narzędzia.

OSTRZEŻENIE: Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej, lub o braku doświadczenia i wiedzy, coby, że będą one nadzorowane lub zostaną pouczane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie próbowały korzystać z urządzenia, jako zabawki.

Niebezpieczeństwo wyrzutu przedmiotu

- Należy pamiętać, że uszkodzenie przedmiotu obrabianego lub akcesoriów bądź włożonego narzędzia w czasie pracy, może generować wyrzut przedmiotu o dużej prędkości.
- Podczas pracy z tym narzędziem należy zawsze nosić okulary ochronne odporne na uderzenia. Wymagany stopień ochrony należy ustalić w zależności od zastosowania.
- Należy używać kasku ochronnego podczas pracy powyżej wysokości głowy.
- Ryzyko związane z innymi osobami znajdującymi się w pobliżu obszaru roboczego także powinno być brane pod uwagę
- Należy się upewnić, że przedmiot obrabiany jest dobrze zamocowany.

Niebezpieczeństwa wciągnięcia luźnych elementów odzieży i biżuterii

- Zadławienia, oskaldowanie i / lub rany szarpane mogą wystąpić podczas niestosowania się do instrukcji. Luźne elementy odzieży, biżuterii, długie włosy i rękawice należy trzymać z dala od urządzenia i jego akcesoriów.

Niebezpieczeństwa podczas operowania narzędziem

- Użytkowanie narzędzia może narażać ręce operatora na różne niebezpieczeństwa w tym: rany cięte, otarcia i oparzenia.
- Należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.
- Operatorzy i personel obsługujący to urządzenie powinni być fizycznie w stanie poradzić sobie z rozmiarem, ciężarem i mocą narzędzia.
- Należy trzymać narzędzie poprawnie i być przygotowanym na ewentualne gwałtowne ruchy tak aby przeciwdziałać im.
- Należy utrzymywać zrównoważoną pozycję ciała i bezpieczne oparcie dla stóp.
- W przypadku przerwy w dostawie energii należy zatrzymać urządzenie.
- Należy używać tylko smarów zalecanych przez producenta.
- Należy stosować osobiste wyposażenie ochronne. Należy zawsze nosić okulary ochronne, rękawice ochronne i zalecane ubranie ochronne.
- Należy unikać bezpośredniego kontaktu z ruchomymi częściami, aby zapobiec obrażeniom ciała.
- Istnieje ryzyko wyładowania elektrostatycznego, podczas stosowania narzędzia na plastiku i innych materiałach nie metalowych.

Powtarzające się niebezpieczeństwa

- Podczas użytkowania narzędzia operator może poczuć dyskomfort w dłoniach, ramionach, barkach, szyi i innych częściach ciała.
- Należy korzystać z narzędzia zawsze w odpowiedniej pozycji, przy jednoczesnym zachowaniu bezpiecznej równowagi. Zalecana jest częsta zmiana pozycji pracy operatora podczas długotrwałego użytkowania narzędzia. Może to pomóc w uniknięciu dyskomfortu i zmęczenia.
- Jeżeli operator w dalszym ciągu odczuwa symptomy takie jak: długotrwały lub powtarzający się dyskomfort, ból pulsujący, mrowienie, drętwienie, pieczenie lub sztywnienie, nie powinien ich ignorować. Powinien poinformować o tym swojego pracodawcę i niezwłocznie skonsultować się z wykwalifikowanym pracownikiem służby zdrowia.

Niebezpieczeństwa przy wymianie akcesoriów

- Zawsze przed dopasowaniem lub wymianą narzędzia lub akcesoria należy odłączyć urządzenie od źródła energii.
- Należy unikać bezpośredniego kontaktu z akcesoriami lub narzędziami w urządzeniu, ponieważ mogą być gorące lub ostre.
- Należy używać tylko rozmiarów, rodzajów akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych, które są zalecane przez producenta urządzenia.

Niebezpieczeństwa w miejscu pracy

- Poziłgienia, potknięcia i upadki są głównymi przyczynami urazów ciała w miejscu pracy. Należy być świadomym niebezpieczeństw, jakie niosą: śliskie powierzchnie w miejscu pracy spowodowane użyciem narzędzia, czy przewod gazowy lub hydrauliczny ulokowany w złym miejscu będący przyczyną potknięć.
- Nie należy stosować niniejszego urządzenia w przestrzeniach i pomieszczeniach zagrożonych wybuchem lub do mocowania przewodów elektrycznych.
- Upewnij się, że w pobliżu nie ma żadnych kabli, rur gazowych itp., które mogą spowodować zagrożenie, jeśli zostały uszkodzone przez urządzenie

Niebezpieczeństwa spowodowane oparami i pyłem

- Pył i opary wytwarzane podczas korzystania z narzędzia może spowodować problemy zdrowotne (np. raka, wady wrodzone, astmę i/lub zapalenia skóry). Ocena ryzyka i wdrożenie odpowiednich kontroli tych zagrożeń są niezbędne.
- Ocena ryzyka powinna zawierać szacunek wpływu pyłu (znajdującego się w miejscu pracy a także pyłu produkowanego poprzez użytkowanie narzędzia) na operatora.
- Należy zawsze skierować system odsysania pyłu tak, w celu zminimalizowania stężenia kurzu w środowisku pracy.
- W przypadku produkowania pyłu lub oparów, priorytetem powinno być kontrolowanie ich w punkcie emisji.
- Aby uniknąć niepotrzebnego wzrostu stężenia oparów i pyłu, należy zgodnie z zaleceniami instrukcji obsługi dokonywać wymiany narzędzi i materiałów eksploatacyjnych.
- Należy stosować środki ochrony dróg oddechowych zgodnie z instrukcjami pracodawcy oraz zgodnie z przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy.

Niebezpieczeństwa powodowane wysoką emisją dźwięku

- Narażenie na wysoki poziom hałasu może powodować problemy takie jak: szum w uszach (brzęczenie, gwizdy oraz buczenie), a także trwałe uszkodzenia słuchu włączając jego całkowitą utratę. Dlatego ocena ryzyka i realizacja odpowiednich kontroli tych zagrożeń są konieczne.
- Odpowiednie kontrole w celu zmniejszenia ryzyka, mogą obejmować działania takie jak użycie tłumiących materiałów, aby zapobiec wysokiej emisji dźwięku wytwarzanej przez elementy poddawane obróbce.
- Należy stosować środki ochrony słuchu zgodnie z instrukcjami pracodawcy oraz zgodnie z przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy.
- Aby uniknąć niepotrzebnego wzrostu poziomu emisji hałasu, należy obsługiwać i utrzymywać narzędzie, a także eksploatawać i wymieniać akcesoria zgodnie z zaleceniami w instrukcji obsługi.
- Jeśli narzędzie posiada tłumiki, należy zawsze się upewnić, że jest on w odpowiednim miejscu i w dobrym stanie podczas obsługi narzędzia.

Niebezpieczeństwa powodowane wysoką emisją wibracji

Poniższe informacje zwracają uwagę na zagrożenia związane z wysokim poziomem emisji wibracji, które nie zostały wyeliminowane poprzez projekt i konstrukcję, i pozostają, jako ryzyko szczytowych drgań. Informacje te powinny pomóc pracodawcom w określeniu okoliczności, w których operator może być narażony na wysoką emisję wibracji. Jeśli wartość emisji drgań nie jest zgodna z normą ISO 28927-3 w zamierzonych zastosowaniach (i przewidywalnych nadużyciach) maszyny, dostarczone są dodatkowe informacje i/lub ostrzeżenia, aby w celu zmniejszenia ryzyka niebezpieczeństwa.

- Narażenie na wysoki poziom drgań może powodować uszkodzenie nerwów i zaburzenia układu nerwowego i krwionośnego najczęściej w obrębie ramion i rąk.
- Podczas pracy w niskich temperaturach należy używać ciepłych ubrań, i utrzymywać ręce ciepłe i suche.
- Jeśli wystąpią: drętwienie, mrowienie, ból lub wzbudzenie skóry na palcach i dłoniach, należy natychmiastowo zaprzestać korzystania z urządzenia, poinformować o tym pracodawcę i skonsultować się z lekarzem.
- Aby uniknąć niepotrzebnego wzrostu poziomu emisji drgań podczas korzystania z polerki lub szlifki, należy obsługiwać i utrzymywać narzędzie w lekkim, ale bezpiecznym chwycie, z uwzględnieniem wymaganej siły potrzebnej w reakcji zgodnie z zaleceniami w instrukcji obsługi. Ryzyko związane z emisją drgań jest zwykle większe, gdy zwiększona jest precyzność do obrabianego materiału.

Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy z narzędziami pneumatycznymi

Powietrze pod ciśnieniem może spowodować poważne obrażenia ciała:

- Należy zawsze odciąć dopływ powietrza, odłączając wąż ciśnieniowy od urządzenia, gdy nie jest już używane, przed wymianą akcesoriów lub podczas naprawy.
- Nigdy nie wolno kierować strumienia powietrza na siebie lub osoby znajdujące się w pobliżu.
- Odcięty wąż od urządzenia może spowodować poważne uszkodzenia ciała. Zawsze należy kontrolować wąż pod względem uszkodzeń lub luzu przed przystąpieniem do pracy.
- W przypadku stosowania złązek spiralnych przy połączeniu węży, należy je zablokować kolkami blokującymi zabezpieczając przed możliwym rozłączeniem.
- Nie wolno przekraczać maksymalnego ciśnienia powietrza niż ciśnienie podane na narzędziu.
- Nigdy nie należy trzymać narzędzi za wąż ciśnieniowy.

Bezpieczeństwo korzystania z urządzeń szlifierskich

- Przed podłączeniem narzędzia do źródła zasilania, upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu wskazanemu na tabliczce znamionowej narzędzia.
- Zawsze stój odpowiednio środki ochrony osobistej, w tym maskę przeciwpyłową klasy przynajmniej FFP2, środki ochrony oczu i ochraniacze uszu.
- Upewnij się, że wszystkie osoby znajdujące się w pobliżu obszaru roboczego są również wyposażone w odpowiednie środki ochrony osobistej
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas szlifowania pewnych rodzajów drewna (takich jak buk, dąb, małhoń i drzewo tekowe), ponieważ podczas szlifowania produkowany jest toksyczny pył, który może powodować poważne reakcje organizmu.
- Nie wolno szlifować magnezu lub stopów zawierających wysoki odsetek magnezu.
- Uważaj na lakiery wykończeniowy lub środki ochronne zastosowane na szlifowanym materiale. Wiele środków lakierniczych może powodować wytwarzanie toksycznego lub szkodliwego pyłu. W przypadku pracy wykonywanych w budynkach wzniesionych przed rokiem 1960, istnieje ryzyko, że zastosowano w nich farby zawierające ołów.
- Pył wytwarzany podczas szlifowania farb zawierających ołów jest szkodliwy szczególnie w przypadku dzieci, kobiet w ciąży oraz osób cierpiących na nadciśnienie. Nie należy dopuszczać tych osób w pobliże obszaru roboczego, nawet przy zastosowaniu odpowiednich środków ochrony osobistej.
- Jeśli jest to możliwe, korzystaj z systemu odsysania pyłu w celu zachowania kontroli nad emisjami pyłu i innych odpadów
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas stosowania urządzenia do szlifowania zarówno drewna, jak i metalu. Iskry wytwarzane podczas szlifowania metalu mogą łatwo podpalić drewniany pył. Należy zawsze dokładnie czyścić urządzenie, aby zmniejszyć ryzyko pożaru.
- Podczas korzystania z urządzenia powierzchnie robocze oraz papier ścierny mogą ulec znacznemu nagraniu. Należy niezwłocznie przerwać pracę z urządzeniem w przypadku pojawienia się śladów spalania (dymu lub popiołu) na powierzchni roboczej i odczekać, aż materiał ostygnie. Nie wolno dotykać powierzchni przedmiotu obróbki oraz papieru ściernego, dopóki nie ostygną.
- Nie dotykać papieru ściernego w ruchu.
- Należy zawsze wyłączyć szlifierkę przed odłożeniem.
- Przed rozpoczęciem wymiany lub zakładania papieru ściernego należy zawsze odłączyć szlifierkę od źródła zasilania.

Nawet wtedy, gdy urządzenie jest używane zgodnie z zaleceniami, nie jest możliwe wyeliminowanie wszystkich pozostałych czynników ryzyka rezydualnego. Nie korzystaj z urządzenia w przypadku pojawienia się wątpliwości dotyczących jego bezpiecznego użytkowania

Przedstawienie produktu

1	Szybkozłączce
2	Ogranicznik ciśnienia
3	Rękojeść
4	Wkręty osłony brzeszczotu (x2)
5	Oslona brzeszczotu
6	Brzeszczot
7	Wkręty zacisku brzeszczot (x2)
8	Wkręt mocujący pokrywę brzeszczotu
9	Zatrask bezpieczeństwa
10	Spust kontroli prędkości
11	Klucze sześciokątne (x2)
12	Zapasowa osłona brzeszczotu
13	Zapasowe brzeszczoty (x2)

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Wyrzynarka pneumatyczna, zasilana sprężonym powietrzem, przeznaczona do cięcia blachy używanej w motoryzacji.

Rozpakowanie narzędzia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź narzędzie. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia

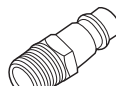
Przygotowanie do eksploatacji

Montaż szybkozłączca

Uwaga: Niniejsze urządzenie jest wyposażone w dwa różne szybkozłączca zewnętrzne:

EQ-4 – stosowany w Europie

EN-6 – używany głównie w Wielkiej Brytanii



EQ-4
Europa



EN-6
UK

- Należy wybrać szybkozłączce, które jest kompatybilne z systemem pneumatycznym, którego używasz, po czym zainstalować jak poniżej:

1. Nałóż taśmę PTFE (brak w komplecie) na gwint szybkozłączca (1). Pomocze to w zachowaniu szczelności

Uwaga: Nałóż taśmę ciasno w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, tak, więc nie zostanie ona zdjęta podczas przykręcania do urządzenia

- Wymyj zatyki zabezpieczającą z wlotu powietrza
- Przy użyciu klucza (brak w zestawie), przykręć szybkozłączce do wlotu powietrza w podstawie udwytu
- Podłącz do linii sprężonego powietrza, ostrożnie zwiększ ciśnienie i sprawdź szczelność (np. poprzez rozpylenie niewielkiej ilości wody z mydłem na zewnątrz złącza)
- Przewody sprężonego powietrza wyposażone w szybkozłączce zewnętrzne, będą wiskane w narzędzie

Montaż brzeszczotu

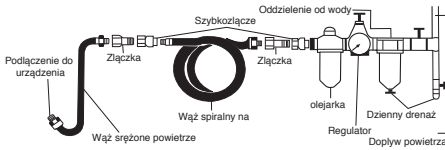
OSTRZEŻENIE: Odłącz urządzenie od zasilania pneumatycznego, przed przystąpieniem do wymiany, regulacji, bądź konserwacji brzeszczotu.

- Użyj klucza sześciokątnego (11) dołączonego do rządu, aby odkręcić wkręt mocujący pokrywę brzeszczotu (8), aby się dostać do zacisku trzymającego brzeszczot
- Wykręć wkręt mocujący zacisk brzeszczot (7) o pół obrotu
- Umieść brzeszczot (6) w zacisku, upewniając się, że znajduje się poza wkrętem mocującym zacisk brzeszczotu
- Sprawdź, czy brzęby brzeszczotu są skierowane w stronę pokrywy brzeszczotu
- Sprawdź mocowanie brzeszczotu, poprzez jego pociągnięcie
- Przykręć wkręt mocujący zacisku brzeszczotu, zamknij pokrywę i przykręć wkręt pokrywy

Dostosowanie osłony

- Odkręć wkręty osłony brzeszczotu
- Wysuń, bądź wsuń osłonę (5), w zależności od potrzeby
- Przykręć wkręty mocujące osłonę brzeszczotu

Podłączenie do zasilania pneumatycznego



- Niniejsze urządzenie powinno być podłączane do czystego zasilania pneumatycznego z olejarką i oddzielnym wody
- NIE WOLNO pozwolić, aby dostarczane ciśnienie przekroczyło maksimum podane w 'danych technicznych'
- Należy pamiętać, aby zbiornik powinien być osuszany codziennie, aby zapobiec zbieraniu się wody w dopływie powietrza
- Upewnij się, że wszystkie elementy (węże, złączka, itp.) są przystosowane do zastosowania ciśnienia

Ustawienie mocy maszyny

- Maksymalna urządzenia może być regulowana/zmniejszana/zwiekszana poprzez sprężone powietrze w zakresie 'Danych technicznych'
- Ogranicznik ciśnienia może być regulowany, przy pomocy wkrętaka, w celu zmniejszenia ciśnienia, kiedy spust kontroli prędkości (10) jest w pełni wciśnięty
- Podczas pracy wyrzynarki można dokonać regulacji prędkości poprzez spust

Obsługa

OSTRZEŻENIE: Urządzenie może być niebezpieczne, jeśli dostarczane sprężone powietrze jest niewystarczające, może niespodziewanie zwalniać, bądź się zatrzymywać podczas pracy, zaś temperatura brzeszczotu, zbyt gorąca do dotknięcia.

OSTRZEŻENIE: Urządzenie może tworzyć ostre krawędzie oraz wyrzucać materiał reszkowy podczas pracy, zaś temperatura brzeszczotu, zbyt gorąca do dotknięcia.

OSTRZEŻENIE: Nie obsługuj urządzenia jeśli zatrask bezpieczeństwa (9) nie działa prawidłowo.

1. Cwchyć rekojęści (3), tak, aby zęby brzeszczotu, były skierowane z dala od Ciebie
2. Spust kontroli prędkości (10) powinien się znajdować pod palcem
3. Kciuk natomiast powinien spoczywać wokół obudowy maszyny, z palcem spoczywającym na spuscie kontroli prędkości z zatraskiem bezpieczeństwa (9) pomiędzy środkowym a palcem wskazującym
4. BEZ nakładania nacisku na spust kontroli prędkości przesuń zatrask bezpieczeństwa w stronę brzeszczotu
5. Poczujesz jak spust kontroli prędkości przesuwa się w kierunku obudowy maszyny, po zwolnieniu zatrasku bezpieczeństwa
6. DELIKATNIE ściśnij spust w kierunku rekojęści
7. Ostre zacznij pracować. Wciśnij spust mocniej, aby zwiększyć prędkość: zwalniając spust zmniejszysz prędkość
8. Przed rozpoczęciem cięcia, upewnij się, że osłona brzeszczotu (5) jest dobrze oparta o materiał obróbki
9. Po zakończeniu cięcia, zwolnij spust i odcekej, aż zatrask bezpieczeństwa zadziała

OSTRZEŻENIE: Nie wolno pozwolić, aby wyrzynarka pracowała w trybie biegu jałowego przez dłuższy okres czasu, gdyż może to doprowadzić do skrócenia eksploatacji narzędzia.

OSTRZEŻENIE: Miej świadomość, iż narzędzia pneumatyczne przetrzymują ciśnienie reszkowe po zakończeniu pracy. Dlatego też, po zakończeniu użycia należy zwolnić powietrze nagromadzone w urządzeniu.

Akcesoria

Zestaw akcesoriów, w tym zapasowe brzeszczoty (633549 – 56 sztuk) dla powyższego urządzenia są dostępne u dystrybutora firmy Silverline. Części zamienne możliwe do zakupienia na stronie www.toolsparesonline.com, bądź u sprzedawcy Silverline

Konserwacja

OSTRZEŻENIE: Należy zawsze pamiętać o wyłączeniu i odpowietrzeniu urządzenia przed dokonaniem jakichkolwiek czynności, jak: czyszczenie i konserwacja.

Czyszczenie

Należy zawsze dbać o czystość urządzenia. Brud i kurz powodują szybsze zużycie elementów wewnętrznych i skracają okres eksploatacji urządzenia. Należy czyścić korpus urządzenia miękką szmatką lub suchą ścierką

WAŻNE: Istnieje bardzo niewielkie prawdopodobieństwo, że może pójść coś nie tak z Twoim narzędziem, z reguły następujące wady są wynikiem zaniedbania, mokrego powietrza oraz postępowania niezgodnie z instrukcjami opisanymi poniżej.

Codziennie zabiegi konserwacyjne: Odłącz urządzenie od zasilania, wlej łyżkę oleju do wlotu powietrza. Uruchom maszynę na niskich obrotach, aby równomiernie rozprowadzić olej po jej elementach.

- Jeśli urządzenie jest w ciągłym użytku lub korzystane przez długi okres czasu, należy zamontować filtr / smarownicę. Filtr powietrza powinien być zamontowany przez cały czas.
- Należy używać wyłącznie oleju przeznaczonego dla narzędzi pneumatycznych, w żadnym wypadku zwykłego oleju silnikowego
- Niezastosowanie się do instrukcji obsługi i konserwacji może spowodować unieważnienie gwarancji

Przechowywanie

- Należy przechowywać narzędzie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci

Utylizacja

Podobnie jak w przypadku elektronarzędzi, narzędzi pneumatycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi

- Narzędzia pneumatyczne mogą zawierać śladowe ilości oleju bądź innych smarów dlatego też muszą być odpowiednio zużytkowane
- Należy się skontaktować z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji narzędzi pneumatycznych

Wykrywanie i usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie działa wolno	Nieprawidłowe ciśnienie	Ustaw prawidłowe ciśnienie zgodnie z „danymi technicznymi”
	Zabrudzenia w mechanizmie	Wlej olej we wnętrze wlotu powietrza, jak opisano w instrukcji konserwacji
	Blokada powietrza	Obsługuj urządzenie w krótkich odstępach czasu, aby oczyścić blokadę
	Wyciek powietrza	Sprawdź wszystkie mocowania i węże pod kątem wycieku powietrza, przykręć odpowiednio gwint uprzednio nakładając, bądź wymieniając taśmę PTFE
	Blokada w filtrze	Zdejmij szybkoszłącze i wyczyść filtr
Narzędzie przestało działać	Brud, bądź rdza w mechanizmie	Spróbuj obsługiwać urządzenie na wolnych obrotach
	Brud, bądź rdza w mechanizmie	Uderz delikatnie przy pomocy gumowego młotka
	Brud, bądź rdza w mechanizmie	Zwolnij mechanizm poprzez obrócenie napędu ręcznie odłączając zasilanie pneumatyczne
Narzędzie nie zatrzymało się, po zwolnieniu spustu	Uszkodzone gniazdo zaworu przepustnicy	Napraw urządzenie w centrum serwisowym Silverline
Jeśli powyższe rozwiązania problemów zawiodą, należy skontaktować się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym Silverline..		

Gwarancja narzędzi Silverline

Niniejszy produkt Silverline posiada 3 letnią gwarancję

Aby zakwalifikować się do uzyskania powyższej gwarancji należy zarejestrować niniejszy produkt na stronie www.silverlinetools.com w ciągu 30 dni od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu produktu widocznym na paragonie.

Rejestracja produktu

Rejestracji produktu można dokonać na stronie www.silverlinetools.com, wybierając przycisk „Rejestracja”. Należy wprowadzić:

- Dane osobowe
- Szczegóły dotyczące produktu oraz informacje dotyczące zakupu

Po wprowadzeniu tych informacji zostanie utworzony certyfikat gwarancji niniejszego produktu, jako dokument w formie PDF, który należy wydrukować i zachować wraz z dowodem zakupu.

Zasady i warunki

Okres gwarancji zaczyna obowiązywać od daty zakupu detalicznego znajdującej się na paragonie.

PROSIMY O ZACHOWANIE PARAGONU

Jeśli produkt wykaże jakiegokolwiek usterki w ciągu 30 dni od daty zakupu, należy go zwrócić do dystrybutora/sklepu, w którym towar zakupiono, od którego został zakupiony okazując przy tym dowód zakupu.

Jeśli usterka pojawi się po 30 dniach, należy zwrócić produkt do:

Silverline Tools Service Centre

PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, UK

Roszczenia gwarancyjne należy zgłaszać w okresie gwarancji. Należy dostarczyć dowód zakupu, swoje imię i nazwisko, adres miejsca zakupu przed wykonaniem jakichkolwiek napraw.

Należy podać dokładne dane usterki wymagające naprawy.

Wnioski złożone w okresie gwarancji będą weryfikowane przez Silverline Tools, do ustalenia czy usterki są związane z materiałem lub wyrobem produktu.

Koszty transportu nie zostaną pokryte. Produkt przeznaczony do zwrotu musi być starannie oczyszczony. Należy zapakować produkt prawidłowo i bezpiecznie tak, aby nie został uszkodzony podczas transportu do nas. Możemy odrzucić roszczenia niewłaściwie dostarczonych produktów.

Wszystkie naprawy będą przeprowadzone przez firmę Silverline Tools lub agencje upoważnione do tego.

Naprawa lub wymiana produktu nie przedłuży okresu gwarancyjnego.

Usterki uznane przez nas, jako objęte gwarancją będą poddane naprawie bezpłatnie (bez kosztów transportowych) lub poprzez wymianę na narzędzie pracujące w idealnym stanie.

Narzędzia lub części zamienne, do których wydano zamiennik staną się własnością Silverline Tools.

Naprawa lub wymiana produktu w ramach gwarancji zapewnia korzyści, które są dodatkami i nie wpływają w żaden sposób na ustawowe prawa konsumenta.

Gwarancja pokrywa:

Naprawę produktu (w okresie gwarancji), jeśli zostanie on zakwalifikowany zgodnie z wymogami Silverline Tools w związku z usterkami, które wynikły z wad materiałowych lub wad związanych z produkcją.

Jeżeli jakaś część zastępcza nie jest już dostępna lub wycofana z produkcji, Silverline Tools zastąpi ją funkcjonalnym zamiennikiem.

Produkty używane w EU.

Czego nie pokrywa gwarancja:

Silverline Tools nie pokrywa napraw powstałych w wyniku:

- normalnego zużycia spowodowanego przez normalne użytkowanie zgodnie z instrukcją obsługi, np: noże, szczotki, pasy, żarówki akumulatory itp.
- wymiany dowolnego dołączonego wyposażenia np.: noży, wiertel, papieru ściernego, tarcz do cięcia i innych podobnych elementów.
- przypadkowego uszkodzenia spowodowanego niewłaściwym użytkowaniem lub zaniedbaniami, nieostrożnym działaniem lub niestaranym obchodzeniem się z produktem.
- stosowania produktu do innych celów.
- zmiany lub modyfikacji produktu w jakikolwiek sposób.
- usterek wynikających z wykorzystania części zamiennych i akcesoriów, które nie są oryginalnymi elementami Silverline Tools.
- niewłaściwej instalacji (z wyjątkiem instalacji przeprowadzonej Silverline Tools).
- naprawy lub modyfikacji przeprowadzonej przez osoby inne niż z Centrum Usług Silverline Tools lub autoryzowanych punktów serwisowych.
- roszczeń innych niż związanych z usterkami ujętymi w gwarancji produktu.

Deklaracja Zgodności WE

Nieżeli podpisany: Mr Darrell Morris

upoważniony przez: Silverline

Oświadczam, że:

Powyzsza deklaracja została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z właściwymi przepisami Unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

Kod identyfikacyjny: 456932

Opis: Wyrzynarka pneumatyczna

Produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami oraz normami:

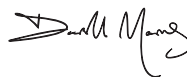
- Dyrektywa maszynowa 2006/42/EC
- EN11148-12:2012

Zastosowana dyrektywa oceny zgodności: SLG Prof – und Zertifizierungs GmbH, Guangzhou, China

Dokumentacja techniczna produktu znajduje się w posiadaniu: Silverline

Data: 25-06-2013

Podpis:



Mr Darrell Morris

Dyrektor naczelny

Nazwa i adres producenta:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered address: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, United Kingdom.



GB 3 Year Guarantee. Register online within 30 days. Terms and Conditions apply.

FR Garantie de 3 ans. Enregistrez votre produit en ligne dans un délai de 30 jours suivant la date d'achat. Des conditions générales s'appliquent.

DE 3 Jahre Garantie. Innerhalb von 30 Tagen online registrieren. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen

ES 3 años de garantía. Registre su producto online durante los primeros 30 días. Se aplican términos y condiciones.

IT 3 anni di garanzia. Registra il tuo prodotto on-line entro 30 giorni dall'acquisto. Vengono applicati i termini e le condizioni generali.

NL 3 jaar garantie. Registreer uw product binnen 30 dagen online. Algemene voorwaarden zijn van toepassing

PL 3 Letnia Gwarancja. Zarejestruj się online w ciągu 30 dni. Obowiązują Zasady i Warunki

[silverlinetools.com](https://www.silverlinetools.com)